

# Přenosný DVD přehrávač

Návod k obsluze

CZ

Popis instalace a zapojení najdete v sekci "Zapojení" na straně 9.



**MV-700HR**

## Varování

Provedení jakýchkoli změn nebo úprav, které nejsou výslovně povoleny v tomto návodu k obsluze, může mít za následek ztrátu práva uživatele na obsluhu tohoto zařízení.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Štítek se nachází zesponu přístroje.

**CAUTION** :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

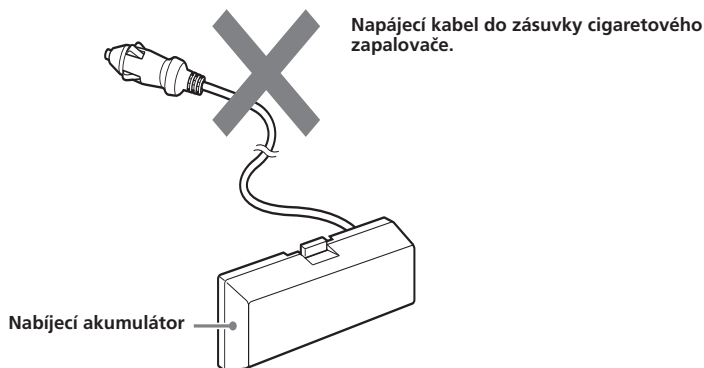
Štítek se nachází na vnitřní straně diskové jednotky.

## UPOZORNĚNÍ

- Při instalaci zařízení se ujistěte o bezpečném upevnění.
- Při ovládání zkontrolujte, zda máte zapnuté bezpečnostní pásy, abyste předešli zranění způsobenému náhlým pohybem automobilu.

### UPOZORNĚNÍ

Nenabíjejte nabíjecí akumulátor pomocí dodávaného napájecího kabelu do zásuvky cigaretového zapalovače. Napájecí kabel do zásuvky cigaretového zapalovače také nepožívejte pro napájení přístroje s připojeným nabíjecím akumulátorem. Pro nabíjení nabíjecího akumulátoru doma používejte dodávaný síťový adaptér a síťový napájecí kabel. Pro nabíjení nabíjecího akumulátoru v automobilu používejte přípojovací box a nabíjecí kabel baterie dodávaný ve volitelném instalačním kitu do automobilu MV-100CAR.



# Obsah

Vítejte !.....	4
Sledování videosekvencí ve formátu DivX®.....	4
Bezpečnostní upozornění.....	5
O tomto návodu.....	6
Disky, které přehrávač může přehrávat .....	7
Zapojení .....	9
Inicializace přehrávače .....	13
Umístění ovládacích prvků .....	14

## Různé způsoby přehrávání

Přehrávání disku .....	16
Přímé vyhledávání kapitoly/titulu/stopy .....	18
Obnovení přehrávání.....	18
Používání menu MP3/JPEG/DivX® .....	19
Přehrávání karet "Memory Stick" .....	22
Opakované přehrávání (Repeat Playback) .....	23
Vytvoření vlastního programu přehrávání (Program Playback) .....	24
Zobrazení uplynulé doby .....	25
Změna jazyka titulků .....	26
Použití menu DVD .....	27
Použití tlačítka TOP MENU.....	27
Použití tlačítka MENU.....	27
Změna jazyka zvukového doprovodu .....	28
Změna úhlů .....	28
Změna zvukového výstupu .....	29
Použití funkce PBC (řízení přehrávání) .....	29

## Změna nastavení

Nastavení DVD přehrávače	
- General Setup Page.....	31
Nastavení digitálního zvukového výstupu	
- Audio Setup page .....	32
Nastavení jazyka pro přehrávání DVD	
- Language Setup Page .....	33
Nastavení rodičovského zámku	
- Parental Setup page .....	34
Volba zapnutí nebo vypnutí režimu rodičovského zámku	
- Parental Control.....	34
Nastavení hesla - Password .....	34
Příprava pro výchozí nastavení rodičovského zámku	
- Level .....	35
Monitorování vstupních videosignálů	
z připojeného zařízení .....	35
Volba systému barev pro vstupní videosignál.....	35
Nastavení pomocí tlačítka	
S-MENU na monitoru.....	36
Jak nastavit předvolby.....	36
Nastavení hodin a kalendáře .....	38
Nastavení referenční hlasitosti .....	38

## Doplňující informace

Údržba.....	39
Poznámky k diskům .....	40
O souborech MP3 .....	41
O médiu "Memory Stick" .....	42
Technické údaje.....	44
Odstraňování problémů .....	45
Všeobecné údaje .....	45
Přehrávání disků / "Memory Stick" .....	45
Obraz.....	46
Ovládání .....	46
Zobrazení chyb .....	47
Tabulka jazykových kódů .....	48

# Vítejte !

Děkujeme vám, že jste se rozhodli zakoupit tento přenosný DVD přehrávač Sony. Nyní si budete moci užívat ještě kvalitnější zábavy díky:

- Přehrávání disků DVD/Video CD/Audio CD.
- Podpoře DTS/Dolby Digital prostřednictvím optického digitálního výstupu.
- Přehrávání souborů MP3/JPEG/DivX (zaznamenané na CD-ROM/CD-R/CD-RW).
- **Dodávanému ovládacímu příslušenství**  
Infračervený dálkový ovladač RM-X707

Předtím, než začnete tento přehrávač používat, si prosím pozorně přečtete tento návod k obsluze a uschovejte si jej pro pozdější použití.

## Autorská práva

Tento výrobek používá technologii chráněnou autorskými právy, která je pod ochranou příslušných patentů USA a dalších práv pro ochranu duševního vlastnictví, jejichž vlastníkem je společnost Macrovision Corporation a další právoplatní vlastníci. Používání této technologie pod ochranou autorských práv podléhá schválení společnosti Macrovision Corporation a je limitováno použitím v domácnostech nebo jiným omezeným použitím pro prohlížení, pokud společnost Macrovision Corporation nepovolí něco jiného. Pronikání do struktury zařízení nebo provádění demontáže je zakázáno.

- "Memory Stick,"  a "MagicGate Memory Stick" jsou registrované obchodní značky společnosti Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" a "MEMORY STICK DUO" jsou registrované obchodní značky společnosti Sony Corporation.
- "MagicGate" a "MAGIC GATE" jsou registrované obchodní značky společnosti Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" a "MEMORY STICK PRO" jsou registrované obchodní značky společnosti Sony Corporation.

Výrobno v licenci společnosti Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" a symbol dvojitého písmene "D" jsou obchodními známkami společnosti Dolby Laboratories.

"DTS," "DTS Digital Surround" a "DTS Digital Out" jsou registrované obchodní značky společnosti Digital Theater Systems, Inc.



DivX je registrovaná obchodní značka společnosti DivXNetworks, Inc.



## Sledování videosekvencí ve formátu DivX®

### O souborech DivX Video

DivX® představuje technologii pro kompresi obrazových souborů, vyvinutou společností DivXNetworks, Inc. Tento přístroj je oficiálně DivX® certifikovaný výrobek a může přehrávat videosekvence ve formátech DivX®5, DivX®4, DivX®3 a DivX®VOD.

Na tomto přehrávači můžete přehrávat disky DATA CD a DATA DVD, obsahující video soubory ve formátu DivX.

Video soubory ve formátu DivX odpovídajícím ISO 9660 Level 1/Level 2, nebo rozšířenému formátu Joliet.

- Video soubory DivX ve formátu, odpovídající UDF verze 2.01.



### Disky DATA CD a DATA DVD, které je tento přehrávač schopen přehrát

Pro přehrávání disků DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) a DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) na tomto přehrávači musí být splněny určité podmínky;

- Na discích DATA CD, které obsahují video soubory DivX navíc ke zvukovým stopám MP3 nebo obrázkům JPEG, můžete vybrat soubor a spustit přehrávání.

Podrobnosti o přehrávání souborů DivX naleznete na straně 16.

# Bezpečnostní upozornění

Aby bylo vyloučeno nebezpečí vážného poranění nebo nehody, přečtěte si před instalací a zapnutím přehrávače následující bezpečnostní upozornění.

## Bezpečnost

Nestrkejte do konektoru DC IN 12V žádné předměty.

## Zdroje napájecího napájení

- Můžete použít napájecí napětí, které je dostupné v domácnosti nebo baterii do automobilu (12 V DC).
- Při použití v domácnosti použijte síťový napájecí adaptér, který je součástí dodávky tohoto DVD přehrávače. Nepoužívejte žádný jiný síťový napájecí adaptér, aby nedošlo k poškození přehrávače.

### Polarita zástrčky



- Zapojte síťový napájecí adaptér do snadno dostupné síťové zásuvky. Jestliže se síťový napájecí adaptér chová neobvyklým způsobem, vytáhněte jej ihned ze síťové zásuvky.
- Jestliže je síťový napájecí kabel připojen do síťové zásuvky, je přehrávač pod stálým napětím a to i ve chvílích, kdy je přehrávač vypnutý.
- Pokud nebudete přehrávač delší dobu používat, nezapomeňte jej odpojit od napájení (síťový napájecí adaptér nebo kabel autobaterie). Při odpojování síťového napájecího adaptéru ze síťové zásuvky uchopte napájecí kabel za jeho zástrčku; nikdy netahejte za samotný kabel.

## Zahřívání přístroje

Jestliže je přehrávač používán dlouhou dobu, může se vnitřek přehrávače zahřívát. Tato vlastnost neznámá závadu.

## Bezpečnost řidiče

Dbejte na to, abyste dodržovali platné místní dopravní předpisy a nařízení.

- Během řízení
    - Nesmí řidič sledovat nebo ovládat přehrávač. Tyto činnosti by mohly odvést řidičovu pozornost a způsobit nehodu.
    - Nesmí řidič používat sluchátka. Tyto činnosti by mohly odvést řidičovu pozornost a způsobit nehodu.
- Jestliže jste řidič a chcete sledovat nebo ovládat přehrávač nebo použít sluchátka, musíte zaparkovat svůj automobil na bezpečném místě.

- Během ovládání
  - Nestrkejte do přehrávače ruce, prsty nebo jiné předměty. Mohlo by dojít k poranění osob nebo poškození přehrávače.
  - Věnujte zvýšenou pozornost tomu, aby se vám kolem krku neomotala šňůra od sluchátek. Vlivem náhlého pohybu automobilu by mohlo dojít k poranění nebo udušení.
  - Udržujte malé součásti mimo dosah dětí.
- Pokud přehrávač nefunguje, zkontrolujte nejdříve jeho zapojení. Jestliže je všechno v pořádku, zkontrolujte pojistku.
- Jestliže jste svůj automobil zaparkovali tak, že na něj dopadají přímé sluneční světlo, nechte přehrávač před použitím vychladnout.
- Neinstalujte přehrávač do následujícího prostředí:
  - místa s teplotami pod 0 °C nebo nad 45 °C
  - místa, na které dopadají přímé sluneční světlo
  - místa poblíž zdrojů tepla (např. topné tělesa)
  - místa vystavená působení deště nebo vlhkosti
  - místa s nadměrnou prašností nebo znečištěná místa
  - místa vystavená nadměrným vibracím
  - místa s vysokou teplotou:
    - Udržujte přehrávač v dostatečné vzdálenosti od horkých součástí automobilu, které se časem zahřívají (např. hadice, vysokoproudové vodiče a komponenty brzdových systémů). Zajistěte, aby byl k dispozici dostatečný prostor pro ventilaci pomocí otvorů a štěrbin, které chrání přístroj před přehřátím.

S případnými dotazy nebo problémy, které se týkají vašeho přehrávače, se obračete na nejbližšího prodejce Sony.

## O nabíjení

- Používejte pouze dodaný síťový napájecí adaptér.
- Pokud nebudete přehrávač delší dobu používat, vyjměte z něj nabíjecí akumulátor a uschovejte jej v chladném a suchém místě. Abyste předešli znehodnocování akumulátoru, ujistěte se, že nabíjecí akumulátor neukládáte, když je zcela vybitý nebo plně nabitý.
- Nabíjecí akumulátor může být během procedury nabíjení horký; což neznamená žádné nebezpečí.
- Nabíjecí akumulátor nabíjejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.  
Doba nabíjení se může lišit v závislosti na okolní teplotě. (Pokud je okolní teplota nízká, požadovaná doba nabíjení bude delší. To je obvyklá vlastnost vestavěných lithium-iontových akumulátorů.)
- Z důvodu charakteristiky akumulátoru, může být kapacita nabíjecího akumulátoru menší než obvyklá při prvním použití nebo po dlouhé době nepoužívání. V takovém případě akumulátor několikrát nabijte a vybijte. Tím se obnoví obvyklá životnost baterie.
- Pokud se kapacita nabíjecího akumulátoru sníží na polovinu obvyklé hodnoty, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

## O akumulátoru

Nesprávné používání akumulátoru může vést k vytečení kapaliny z akumulátoru nebo jeho prasknutí. Abyste předešli takovýmto nehodám, dodržujte následující opatření:

- Připojte správné póly + a – akumulátoru.
- Pokud nebudete přehrávač používat delší dobu, nezapomeňte vyjmout akumulátor.
- Pokud se objeví unikající kapalina z akumulátoru, opatrně ji dobře vyčistěte z prostoru pro akumulátor před vložením nového.

## Kondenzace vlhkosti

Při deštivém počasí nebo když používáte přístroj v místě s velmi vysokou vlhkostí, může uvnitř čoček docházet ke kondenzaci vlhkosti. Pokud tato situace nastane, nemusí přehrávač pracovat správně. V takovém případě vyjměte disk a počkejte přibližně jednu hodinu, dokud se vlhkost nevypaří.

## Aby zůstala zachována vysoká kvalita zvuku

Dejte pozor, aby nedošlo k postříkání přehrávače nebo disku džusem nebo jinými nealkoholickými nápoji.

## O tomto návodu

### Konvence

- Pokyny v tomto návodu k obsluze popisují způsob použití přehrávače zejména pomocí ovládacích prvků na infračerveném dálkovém ovladači, který je součástí dodávky přístroje.
- Zkratka "DVD" může být v návodu používána všeobecně pro DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R a DVD-RW/DVD+RW.
- V tomto návodu se používají následující symboly:

Symbol	Význam
	Funkce dostupné pro DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R nebo DVD-RW/DVD+RW v režimu video nebo pro DVD-RW/DVD+RW v režimu VR (Video Recording)
	Funkce dostupné pro Video CD nebo CD-R/CD-RW ve formátu video CD
	Funkce dostupné pro hudební CD nebo disky CD-R/CD-RW ve formátu hudební CD
	Funkce dostupné pro soubory ve formátu MP3 uložené na CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R nebo DVD-RW/DVD+RW
	Funkce dostupné pro soubory ve formátu JPEG uložené na CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R nebo DVD-RW/DVD+RW
	Funkce dostupné pro soubory ve formátu DivX uložené na CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R nebo DVD-RW/DVD+RW

# Disky, které přehrávač může přehrávat

Na přehrávači je možno přehrávat následující disky

- DVD Video
- DVD-R/DVD+R
- DVD-RW/DVD+RW
- Video CD
- Audio CD
- CD-R/CD-RW

## Formáty disků

DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	
Video CD	
Audio CD	
CD-R*	
CD-RW*	


\* Včetně souborů MP3/JPEG/DivX®. "DVD VIDEO," "DVD-R," "DVD-RW," "DVD+R," a "DVD+RW" představují obchodní značky.

## Poznámky k CD-R (zapisovatelné CD)/CD-RW (přepisovatelné CD)/DVD-R (zapisovatelné DVD)/DVD+R/DVD-RW (přepisovatelné DVD)/DVD+RW

- Některé CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW (v závislosti na zařízení použitém pro záznam nebo stavu disku) nebude možné na tomto přehrávači přehrát.
- Nelze přehrávat disky CD-R/CD-RW, které nejsou uzavřeny\*.
- Je možno přehrávat soubory MP3/JPEG/DivX zaznamenané na CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW a DVD+RW.

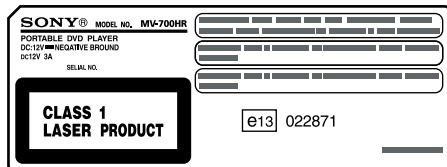
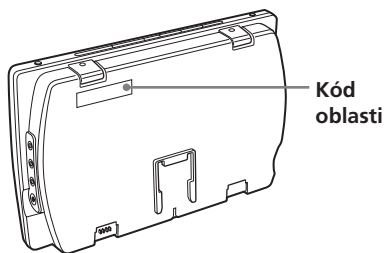
\* Proces, který je nezbytně nutný pro přehrávání záznamu na discích CD-R/CD-RW na CD přehrávači.

## Kódy oblasti na DVD, které umí tento přehrávač přehrávat

Na spodní části tohoto přehrávače je vytištěn kód oblasti. Tento přehrávač umí přehrávat pouze disky DVD, které jsou označeny identickým kódem oblasti. DVD označené symbolem  lze rovněž pomocí tohoto přehrávače přehrávat.

Jestliže se pokusíte přehrát jakýkoliv jiný disk DVD, zobrazí se na obrazovce zpráva "Wrong Region" (nesprávná oblast).

U některých disků DVD nemusí být kód oblasti zobrazen ani v případě, že je DVD chráněno restrikcí pro oblast použití.



## Poznámka k přeskokování obrazu

Pokud je DVD poškrábané, špinavé, atd. nemusí být v přehrávači čitelné nebo bude přeskokovat obraz.

Velmi výjimečně se může objevit přeskokování zvuku související s kompatibilitou přehrávače. V takovém případě zanechte disk a přehrávač k nejbližšímu prodejci Sony.

## Pozor

- Tento přehrávač **NEUMÍ** přehrávat následující typy disků.
  - DVD-Audio
  - DVD-RAM
  - DVD-ROM (s jinými daty než jsou soubory MP3/JPEG/DivX)
  - CD-G
  - SVCD
  - CD-I
  - Photo-CD
  - VSD
  - Active-Audio (Data)
  - Super Audio CD (SACD)
  - CD-Extra (Data)
  - Mixed CD (Data)
  - CD-ROM (s jinými daty než jsou soubory MP3/JPEG/DivX)
- Tento výrobek používá technologii chráněnou autorskými právy, která je pod ochranou příslušných patentů USA a dalších práv pro ochranu duševního vlastnictví, jejichž vlastníkem je společnost Macrovision Corporation a další právoplatní vlastníci. Používání této technologie pod ochranou autorských práv podléhá schválení společnosti Macrovision Corporation a je limitováno použitím v domácnostech nebo jiným omezeným použitím pro prohlížení, pokud společnost Macrovision Corporation nepovolí něco jiného. Pronikání do struktury zařízení nebo provádění demontáže je zakázáno.

## Poznámky k použití PBC (Řízení přehrávání)



Tento systém podporuje Video CD standardy Ver. 1.1 a Ver. 2.0. V závislosti na typu disku můžete používat dva druhy přehrávání.

Typ disku	Je možno
Video CD bez funkce PBC (disky verze 1.1)	Přehrávání videa (filmů) stejně jako hudby.
Video CD s funkcí PBC (disky verze 2.0)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Interaktivní software s obrazovkami menu zobrazovanými na monitoru (Přehrávání PBC, strana 29).</li><li>• Funkce pro přehrávání videa.</li><li>• Statické snímky s vysokým rozlišením, jestliže jsou uloženy na disku.</li></ul>

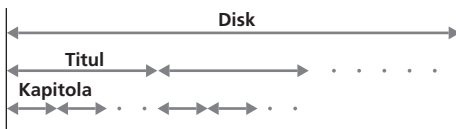
## Poznámky k použití CD zakódovaných pomocí DTS

Během přehrávání disků CD zakódovaných pomocí DTS\* se bude z analogových stereofonních výstupů ozývat silný šum. Abyste se vyhnuli potenciálnímu poškození audio systému, měli byste přijmout vhodná opatření v případě, že jsou analogové stereofonní výstupy tohoto přehrávače připojeny k zesilovacímu systému. Pokud si chcete vychutnat přehrávání DTS Digital Surround™, musíte k digitálnímu výstupu tohoto přehrávače připojit externí 5.1 kanálový dekodér DTS Digital Surround™.

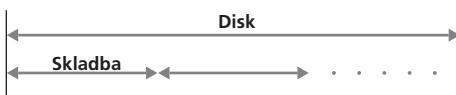
\* "DTS", "DTS Digital Surround" a "DTS Digital Out" jsou registrovanými obchodními značkami společnosti Digital Theater Systems, Inc.

## Pojmy používané pro popis vlastností disků

### Struktura disku DVD



### Struktura disku Video CD/Audio CD



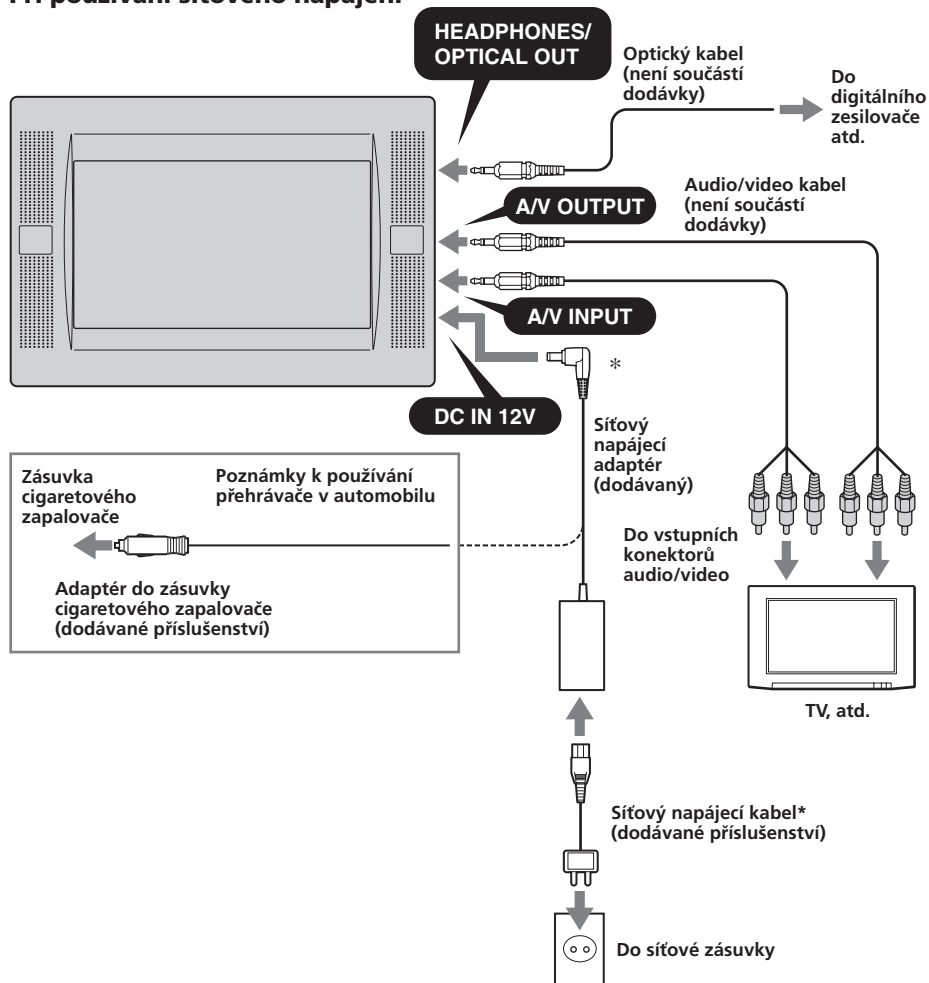
- **Titul**  
Nejdélší úsek obrazového záznamu nebo hudby na disku DVD, například film u video záznamu nebo album u audio záznamu atd.
- **Kapitola**  
Úseky obrazu nebo hudby, které jsou kratší než tituly. Titul se skládá z několika kapitol. Každá kapitola má přiřazeno číslo, které umožňuje nalézt požadovanou kapitolu. Na některých discích nemusí být kapitoly vytvořeny.
- **Stopa**  
Úseky obrazu nebo hudby na disku Video CD/Audio CD. Každá stopa má přiřazeno číslo, které umožňuje nalézt požadovanou stopu.
- **Scéna**  
U disků VIDEO CD s funkcí PBC (ovládání přehrávání) jsou stránky menu, pohyblivé a statické obrázky rozděleny do částí nazývaných "scény". Každá scéna má přiřazeno číslo, které umožňuje nalézt požadovanou scénu.



# Zapojení

Tento přehrávač umožňuje dva způsoby připojení. Pokud používáte přehrávač doma, připojte jej do síťové zásuvky. Při používání v automobilu připojte přehrávač dodávaným adaptérem do zásuvky zapalovače.

## Při používání síťového napájení



\* Jsou dodávány dva typy síťových napájecích kabelů. Použijte ten, který odpovídá elektrické zásuvce ve vašem regionu.

## Výstupní konektory A/V OUTPUT

Pokud chcete obsah disku přehrávaného na přehrávači zobrazit na televizoru, připojte televizor k výstupním konektorům A/V OUTPUT. Připojte žluté zástrčky kabelu audio/video do konektorů pro video na televizoru i přehrávači a připojte bílou zástrčku do bílého konektoru (levý zvukový kanál) a červenou zástrčku do červeného konektoru (pravý zvukový kanál).

## Vstupní konektory A/V INPUT

Po připojení videorekordéru nebo jiného zařízení ke konektorům A/V INPUT můžete na vstup přehrávače přivést signál z jiného zařízení. Toto zařízení můžete připojit stejným způsobem jako v předchozím odstavci "Výstupní konektory A/V OUTPUT".

## Zdířka pro sluchátka HEADPHONES

Do zdířky HEADPHONES můžete připojit sluchátka.

### Poznámky

- Při připojování jiného zařízení k přehrávači připojte přehrávač k napájecímu zdroji až po dokončení všech připojení.
- Pokud se uvnitř zásuvky zapalovače cigaret objeví nějaká překážka (např. popel z cigaret), kontakt mezi zástrčkou napájecí šňůry a zásuvkou bude neúplný a v důsledku toho se může zástrčka během používání extrémně zahřívat. Aby k této situaci nedošlo, zkontrolujte zásuvku a v případě potřeby ji před připojením napájecího kabelu vyčistěte.

\* Polarita zástrčky



## Přípevnění instalační sady na opěrku hlavy na sedadlo

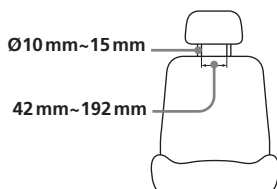
Přehrávač je možné instalovat za opěrku hlavy pomocí dodávané instalační sady na opěrku hlavy.

## Typy sedadel, na které je možné upevnit instalační sadu

- Sedadlo se dvěma tyčkami pro opěrku hlavy o průměru 10 mm až 15 mm.
- Sedadlo s tyčkami s mezerou 42 mm a 192 mm.

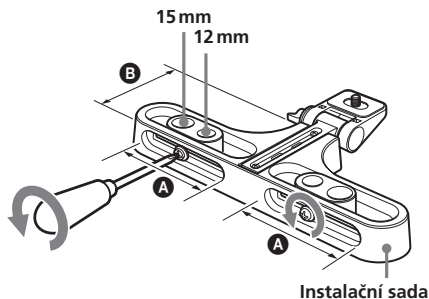
### Poznámka

Na některých typech sedadel nebude možné sadu namontovat.



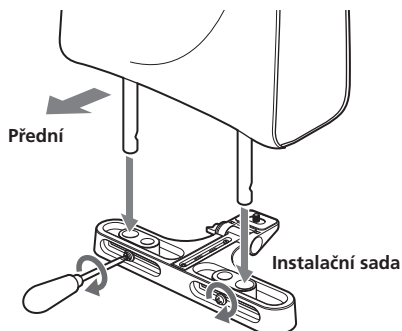
Před přípevněním nastavte mezeru mezi tyčkami **A** a hloubku umístění **B** podle vašich opěrek hlavy.

Uvědomte si, že hloubka umístění **B** může být nastavena co nejbližší k opěrce hlavy, aby se zabránilo vibracím monitoru.

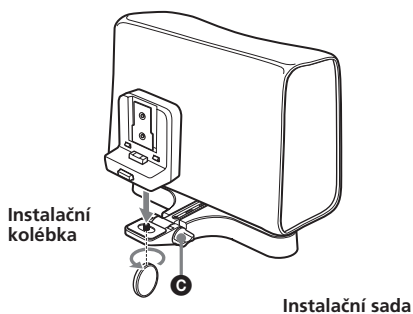


## 1 Sundejte opěrku hlavy a připojte instalační sadu k tyčkám.

Boční polohu monitoru můžete upravit posunutím instalační sady do stran před dotažením šroubů.



## 2 Připevněte instalační kolébku na instalační sadu a utáhněte šrouby na spodní straně například pomocí mince.



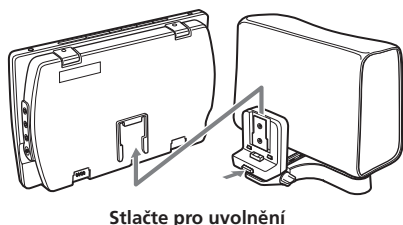
Upravte úhel monitoru pomocí knoflíku **C**.

### Poznámka

Zadní strana instalační kolébky by měla tláčit na opěrku hlavy pro zajištění stabilního upevnění.

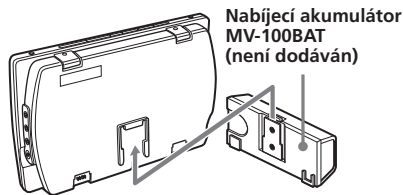
## Vyjmutí přehrávače z instalační kolébky

Stiskněte tlačítko na instalační kolébce a přehrávač vyjměte.



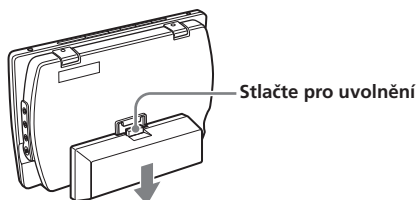
## Použití nabíjecího akumulátoru

Připojte nabíjecí akumulátor podle níže uvedeného vyobrazení.



Posuňte nabíjecí akumulátor nahoru až uslyšíte cvaknutí.

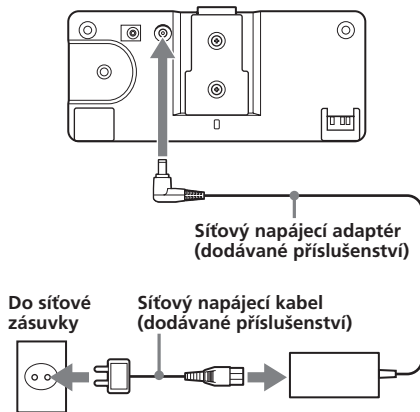
## Vyjmutí nabíjecího akumulátoru z přehrávače



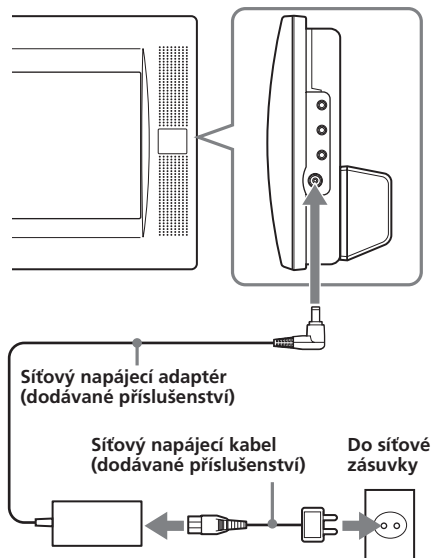
Stiskněte tlačítko pro uvolnění na nabíjecím akumulátoru a vysuňte jej ven.

## Nabíjení nabíjecího akumulátoru

Nabíjecí akumulátor nabíjete pomocí síťového adaptéru a síťového napájecího kabelu. Nabíjecí akumulátor můžete nabíjet, pokud je připojen k přístroji.



## Připojení k hlavnímu přístroji



## Kdy nabíjet nabíjecí akumulátor

- Nabíjecí akumulátor nabíjejte, jakmile se na displeji objeví nápis "LOW BATTERY" (slabý akumulátor).
- Plné nabití akumulátoru obvykle trvá přibližně 6 hodin\*. Kontrolka na nabíjecím akumulátoru indikuje stav nabíjení.

Při nabíjení: Svítí oranžově

Nabíjení dokončeno: Svítí zeleně

Chyba nabíjení: Bliká zeleně

\* Doba nabíjení se může lišit v závislosti na okolní teplotě.

## Provozní životnost akumulátoru

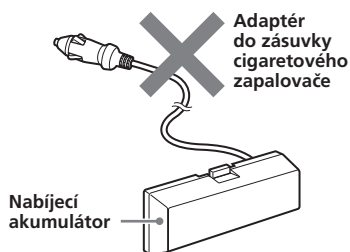
Přibližně 150 minut\*\* (plně nabitý)

\*\* Při používání při pokojové teplotě.  
Pokud je nastavení monitoru (S-MENU) nastaveno na výchozí hodnoty.

## UPOZORNĚNÍ

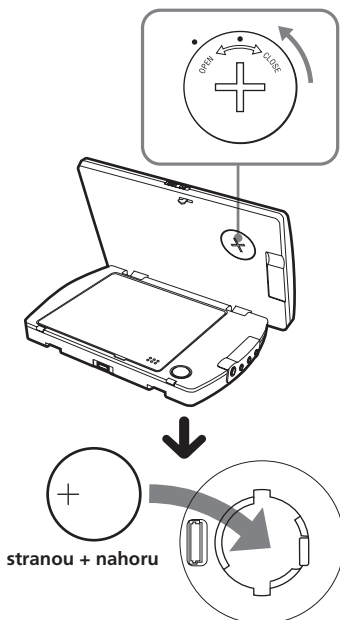
- Vyjměte nabíjecí akumulátor z přístroje, pokud nebudete přehrávač delší dobu používat.
- Nabíjecí akumulátor před použitím nabijte, pokud nebyl používán delší dobu.
- Jakmile je dokončeno nabíjení, odpojte síťový adaptér od nabíjecího akumulátoru. Nenabíjejte plně nabitý akumulátor. (Jakmile je nabíjení dokončeno, trvá cca 60 minut, než se kontrolka na baterii rozsvítí znovu zeleně.)

- Nenabíjejte nabíjecí akumulátor pomocí dodávaného napájecího kabelu do zásuvky cigaretového zapalovače. Pro nabíjení nabíjecího akumulátoru v automobilu použijte připojovací box a nabíjecí kabel baterie dodávaný ve volitelném instalačním kitu do automobilu MV-100CAR.



## Vkládání záložní baterie

Do bateriového prostoru v přehrávači vložte baterii CR2032. Tato baterie je určena pro uchování dat v paměti (nastavení času a kalendáře).



## Poznámky k používání lithiových baterií

- Udržujte lithiové baterie mimo dosah dětí. V případě, že dojde k polknutí baterie, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Aby byl zajištěn kvalitní kontakt, utřete baterii suchým hadříkem.
- Při instalaci baterie dbejte na dodržení správné polariry.
- Nedržte baterii pomocí kovových pinzet, aby nedošlo ke zkratu.

### VAROVÁNÍ

V případě špatného zacházení může baterie explodovat.

Nenabíjejte baterii, nerozebírejte baterii ani neházejte baterii do ohně.

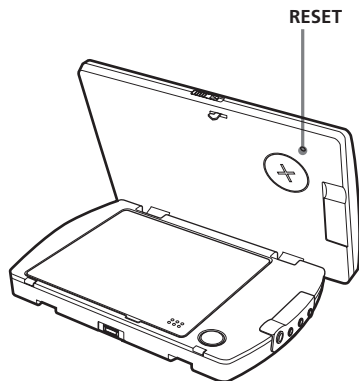
## Výměna záložní baterie

Jakmile bude baterie slabá, kalendář a hodiny se nebudou zobrazovat správně. Nahrďte baterii novou lithiovou baterií CR2023. Při použití jakékoliv jiné baterie hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

## Inicializace přehrávače

Před prvním spuštěním musíte přehrávač inicializovat.

Stiskněte špičatým předmětem (např. propiskou) tlačítko (RESET). Stlačení tohoto tlačítka silou (např. pomocí jehly) může přehrávač poškodit.

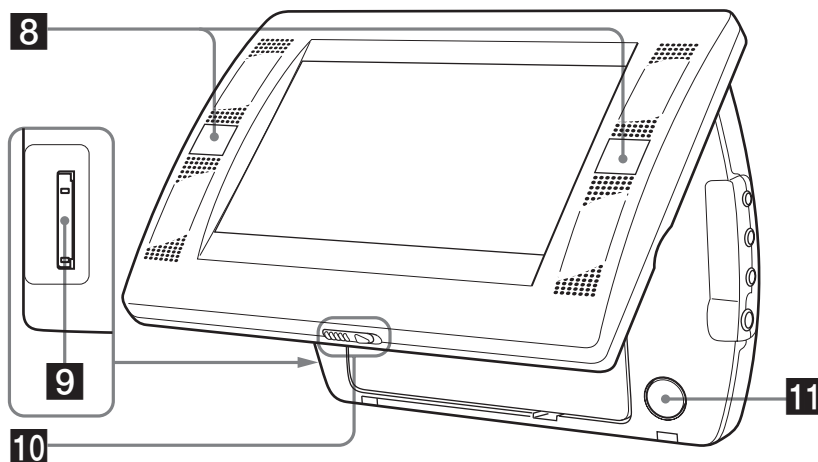
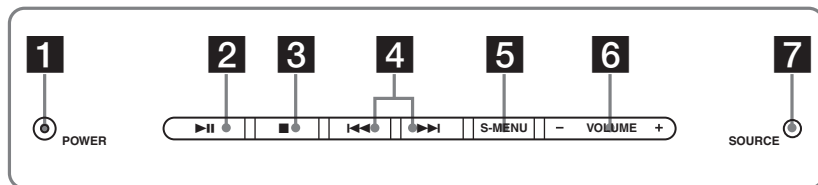


### Poznámky

- Stiskem tlačítka (RESET) může dojít ke ztrátě některých předchozích nastavení. Pokud taková situace nastane, proveďte nastavení znovu.
- Po stisku tlačítka (RESET) trvá přibližně 10 sekund, než se provede inicializace přehrávače. Nevkládejte během této doby do přehrávače disk. Pokud vložíte do přehrávače disk, nemusí inicializace přehrávače skončit úspěšně.

# Umístění ovládacích prvků

**MV-700HR**



Podrobné informace najdete na uvedených stránkách.

**1** Tlačítko POWER (zapnutí/vypnutí)  
16, 17, 35, 36

Pro zapnutí/vypnutí monitoru.

**2** Tlačítko ►|| (přehrávání/pauza) 16-19

**3** Tlačítko ■ (stop) 17, 18, 20, 24

**4** Tlačítka ◀◀ (předchozí)/▶▶ (následující) 17, 20, 29

**5** Tlačítko S-MENU 36

Pro provádění různých nastavení obrazu.

**6** Tlačítka VOLUME-/+ (hlasitost)  
16, 35-37

Pro zvýšení nebo snížení hlasitosti nebo pro volbu položky během práce s menu.

**7** Tlačítko SOURCE (přepínání zdrojů)  
22, 35

Pro volbu zdroje vstupního signálu.

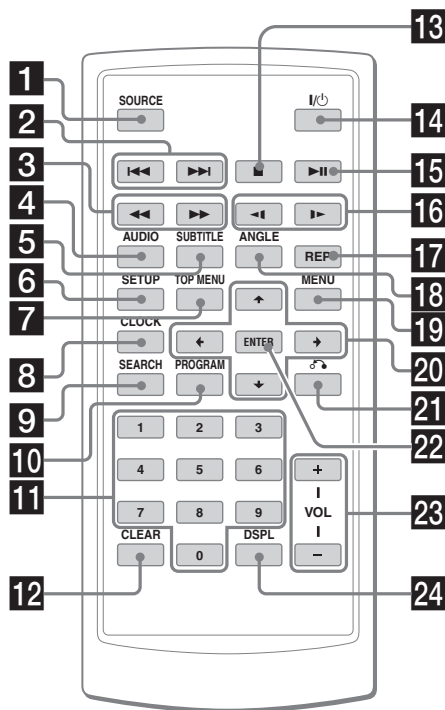
**8** Senzor infračerveného dálkového ovladače/vysílač pro bezdrátová sluchátka

**9** Slot "Memory Stick" 22

**10** Uvolňovací páčka

**11** PUSH OPEN (stisknutím otevřete) 16

## Infračervený dálkový ovladač RM-X707



Podrobné informace najdete na uvedených stránkách.

- 1** Tlačítko SOURCE (přepínání zdrojů) 22, 35  
Pro volbu zdroje vstupního signálu.
- 2** Tlačítka ◀/▶ (předchozí/následující) 17, 20, 29
- 3** Tlačítka ◀◀ (rychlé převíjení zpět)/▶▶ (rychlé převíjení vpřed) 17
- 4** Tlačítko AUDIO 28, 29  
Pro změnu audio výstupu/jazyka pro zvuk.
- 5** Tlačítko SUBTITLE (Titulky) 26  
Pro změnu jazyka titulků během přehrávání disku DVD.
- 6** Tlačítko SETUP (Nastavení) 30  
Používá se pro provádění operací menu.
- 7** Tlačítko TOP MENU (Menu nejvyšší úrovně) 27  
Pro zobrazení menu nejvyšší úrovně na disku DVD.
- 8** Tlačítko CLOCK 38  
Zobrazení kalendáře nebo hodin.
- 9** Tlačítko SEARCH (Vyhledat) 18  
Pro určení požadovaného místa na disku prostřednictvím kapitoly, titulu nebo stopy.

**Tlačítka na infračerveném dálkovém ovladači ovládají stejné funkce jako odpovídající tlačítka na přehrávači.** Tento návod k obsluze popisuje zejména způsob ovládání přehrávače pomocí infračerveného dálkového ovladače.

### Tip

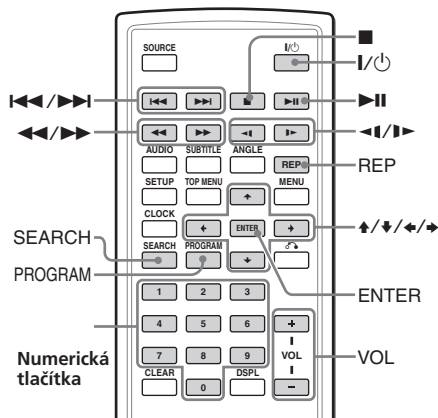
Podrobné informace o způsobu výměny baterie najdete v sekci "Výměna lithiové baterie na infračerveném dálkovém ovladači" (strana 39).

- 10** Tlačítko PROGRAM 19, 24  
Pro vstup do režimu přehrávání podle programu.
- 11** Numerická tlačítka 18, 22, 24, 34
- 12** Tlačítko CLEAR (vymazat) 24, 34
- 13** Tlačítko ■ (stop) 17, 18, 20, 24
- 14** Tlačítko I/⏻ (zapnutí/vypnutí) 16, 17
- 15** Tlačítko ▶|| (přehrávání/pauza) 16-19
- 16** Tlačítka ◀| (zpomalené přehrávání zpět)/|▶ (zpomalené přehrávání vpřed) 17
- 17** Tlačítko REP 20, 23  
Pro volbu režimu opakování (DVD/Video CD/Audio CD), nebo režimu přehrávání (MP3/JPEG/DivX).
- 18** Tlačítko ANGLE (Úhel) 28  
Pro nastavení několika různých úhlů pohledu během přehrávání disku DVD.
- 19** Tlačítko MENU 20, 27  
Pro zobrazení menu DVD.
- 20** Tlačítka ↑/↓/◀/→ 19, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38
- 21** Tlačítko ↶ (návrat) 29
- 22** Tlačítko ENTER 18-20, 24, 27, 30, 31, 34, 35  
Pro vstup do nastavení.
- 23** Tlačítko VOL (+/-) (hlasitost) 16
- 24** Tlačítko DSPL 19, 25  
Pro zobrazení časových údajů spojených s diskem.

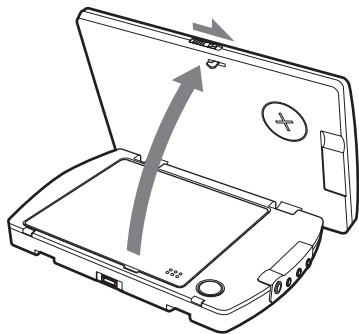
# Různé způsoby přehrávání

Tato kapitola popisuje různé způsoby přehrávání.

## Přehrávání disku **DVD** **VCD CD MP3 JPEG DivX®**

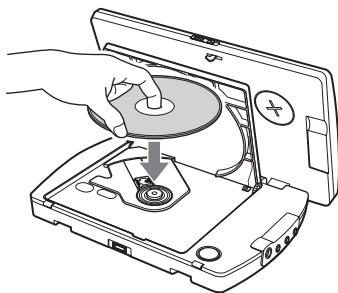


- 1 Stiskem tlačítka **POWER** zapnete přehrávač.  
Na dálkovém ovladači stiskněte **I/O**.  
Monitor se zapne a rozsvítí se zelený indikátor vypínače POWER na přehrávači.
- 2 Stiskněte **SOURCE** pro volbu funkce DVD.
- 3 Otevřete monitor.



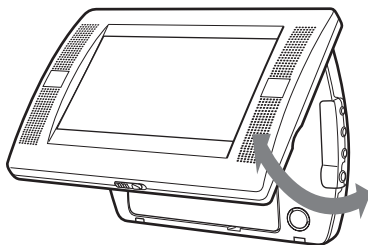
- 4 Stiskněte **PUSH OPEN** pro otevření krytu disku.

- 5 Umístěte disk popsanou stranou směřující nahoru a středem jej zatlačte.



- 6 Zavřete kryt disku.  
Spustí se automatické přehrávání disku. Pokud byl disk již vložen nebo pokud se přehrávání nespustí automaticky, spusťte přehrávání stiskem tlačítka **▶▶**.


- 7 Upravte sklon monitoru.



- 8 Stiskněte **VOL (+)** nebo **VOL (-)** (**VOLUME (+)** nebo **VOLUME (-)** na monitoru) pro úpravu hlasitosti.



## Pro vypnutí napájení

Stiskněte **(POWER)** (nebo **()** na dálkovém ovladači), aby zeleně svítící přepínač POWER na přehrávači zhasl.

## Po ukončení používání

Vypněte přehrávač a odpojte napájecí kabel od napájecího zdroje.

## Poznámky k používání přehrávače v automobilu

Používání přehrávače, je-li klíč zapalování v poloze ACC a motor je zastaven, může způsobit vybití baterie automobilu.

### Poznámky

- *Přečtěte si návod k obsluze, který je součástí dodávky disku, jež chcete pomoci tohoto přehrávače přehrát.*
- *Kryt disku během přehrávání neotevírejte.*
- *V závislosti na záznamové metodě použité u disku může před spuštěním přehrávání existovat minutová nebo i delší prodleva.*
- *V závislosti na stavu disku se nemusí podařit disk přehrát (strana 40).*
- *Soubory MP3 s vysokou bitovou rychlostí, jako např. 320 kbps, se nemusí podařit správně přehrát.*

## Funkce při přehrávání

Funkce	Udělejte toto
Zastavení přehrávání	Stiskněte <b>■</b> *1
Vysunutí disku	Stiskněte <b>PUSH OPEN</b> na přehrávači.
Pauza	Stiskněte <b>▶  </b> *2 Stiskněte znovu pro obnovení přehrávání.
Přechod na následující kapitolu, skladbu nebo scénu	Stiskněte <b>▶▶</b>
Přechod na předchozí kapitolu, skladbu nebo scénu	Stiskněte <b>◀◀</b>
Rychlé převíjení vpřed/rychlý posun vzad	Stiskněte <b>▶▶/◀◀</b> při přehrávání*3 *4 Při každém stisku se změní rychlost přehrávání následovně: 2 násobek normální rychlosti → 4 násobek normální rychlosti → 8 násobek normální rychlosti → 16 násobek normální rychlosti → 32 násobek normální rychlosti → normální rychlost přehrávání.
Pomalý posun vpřed (pouze DVD/Video CD/DivX přehrávání)/Pomalý posun zpět (pouze DVD)	Při každém stisku se změní rychlost přehrávání následovně: 1/2 normální rychlosti → 1/4 normální rychlosti → 1/8 normální rychlosti → 1/16 normální rychlosti → normální rychlost přehrávání.

\*1 *Je-li aktivována funkce obnovení přehrávání, můžete přehrávání obnovit později stiskem tlačítka **▶||**. Podrobnosti naleznete v části "Obnovení přehrávání" (strana 18).*

\*2 *DVD/Video CD/Audio CD/MP3/DivX*  
*Na obrazovce se zobrazuje "||".*

\*3 *DVD/Video CD/DivX*  
*Během rychlého přetáčení vpřed nebo vzad je vypnutý zvuk.*

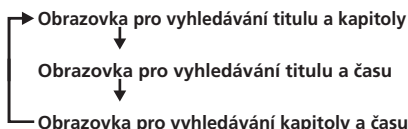
\*4 *MP3 disk se vrátí k normálnímu přehrávání po ukončení souboru MP3.*

## Přímé vyhledávání kapitoly/ titulu/stopy

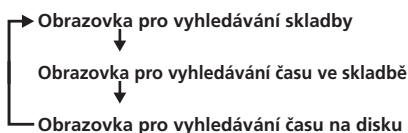
### 1 Během přehrávání stiskněte **(SEARCH)** pro zobrazení obrazovky pro vyhledávání.

#### • DVD

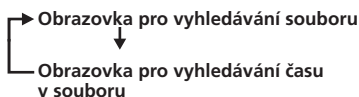
Po každém stisku tlačítka **(SEARCH)** se změní obrazovka pro vyhledávání následovně:



#### • Video CD/ Audio CD\*



#### • DivX



Vybrat zobrazované položky můžete stiskem tlačítka **←** nebo **→**.

### 2 Pomocí numerických tlačítek zadejte číslo požadované kapitoly/titulu/stopy.

Když se zobrazí "Title" (titul) a "Chapter" (kapitola)

Title 01 / 01 Chapter	-- / 01
-----------------------	---------

Když se zobrazí "Title" (titul) a "Time" (čas)

Title 01 / 01 Time	-:--:--
--------------------	---------

### 3 Stiskněte **(ENTER)**.

\* Numerická tlačítka na infračerveném dálkovém ovladači můžete použít pro volbu stopy.

#### Poznámka

Nelze nastavit "0".

## Obnovení přehrávání

Přehrávání lze obnovit z místa, kde bylo zastaveno. Přehrávač si toto místo pamatuje i po vypnutí napájení.

### 1 Během přehrávání stiskněte **■** pro zastavení.

Přehrávač si uloží do paměti místo, ve kterém bylo ukončeno přehrávání.

#### • DVD/Video CD/Audio CD

Na obrazovce se objeví zpráva "Press Play Key To Continue" (stiskněte tlačítko Play pro pokračování).

### 2 Stiskněte **▶▶** pro spuštění přehrávání.

Přehrávání se spustí z místa, kde bylo zastaveno.

#### • MP3/JPEG/DivX

Je-li aktivována funkce pro obnovení přehrávání, spustí se přehrávání od začátku souboru (skladby) MP3/JPEG/DivX, při němž (ní) bylo přehrávání zastaveno.

#### Poznámky

• Při přehrávání karet "Memory Stick", je funkce obnovení přehrávání vypnuta. I když je přehráván disk, funkce obnovení přehrávání je vypnuta, když je v přehrávači vložena karta "Memory Stick".

• Chcete-li funkci pro obnovení přehrávání deaktivovat, stiskněte při zastaveném přehrávání znovu **■**. Na obrazovce se objeví nápis "Press Play Key To Continue" (stiskněte tlačítko Play pro přehrávání).

• Funkce pro obnovení přehrávání se deaktivuje po vysunutí disku.

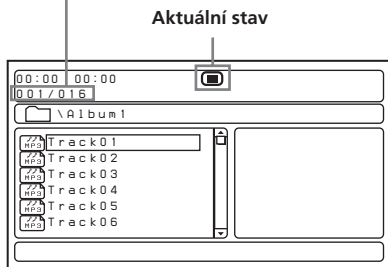
## Používání menu MP3/JPEG/DivX®

### 1 Vložte disk obsahující soubory MP3, JPEG nebo DivX.

#### Příklad obrazovky:

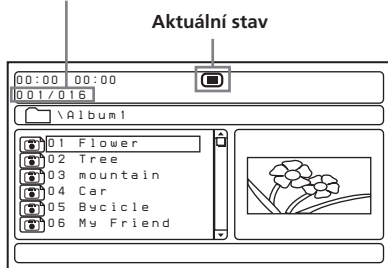
- pro MP3

Číslo aktuálního souboru/  
Celkový počet souborů



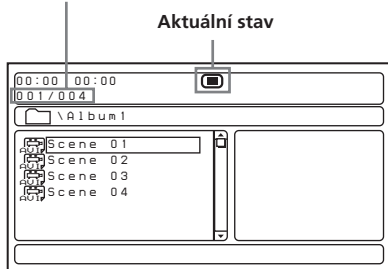
- pro JPEG

Číslo aktuálního souboru/  
Celkový počet souborů



- pro DivX

Číslo aktuálního souboru/  
Celkový počet souborů

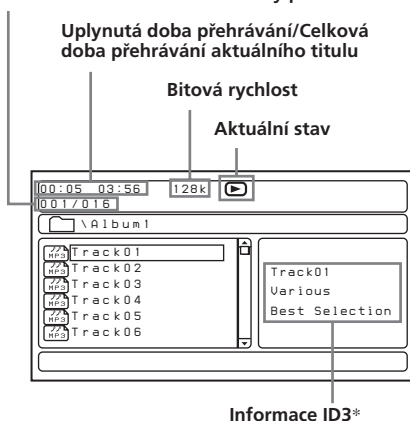


### 2 Stiskněte ►II.

Spustí se přehrávání a na obrazovce se objeví menu MP3/JPEG/DivX.

#### Příklad obrazovky pro MP3:

Číslo aktuálního souboru/Celkový počet souborů



\* Tento přehrávač podporuje ID3 tagy MP3 souborů verze 1.0.

### Volba složky nebo souboru

Je-li přehrávač zastavený, vyberte pomocí tlačítek **↑** nebo **↓** složku nebo soubor a pak stiskněte **(ENTER)**.

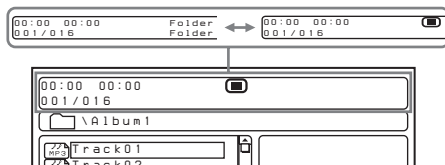
Pokud stisknete **(ENTER)** po výběru složky, zobrazí se soubory uvnitř složky.

### Volba zobrazovacího režimu

Stiskněte **(PROGRAM)**.

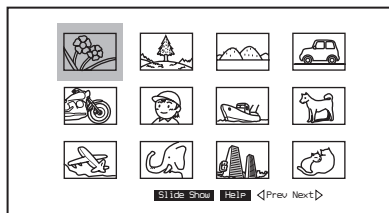
Při každém stisknutí **(PROGRAM)** se obrazovka změní do režimu zobrazení seznamu složek nebo souborů. V režimu seznamu souborů můžete vidět všechny soubory na disku.

Také když stisknete **(DSPL)**, můžete změnit režim zobrazení na aktuální stav.



## Používání režimu zobrazení náhledů pro disky JPEG

- 1** Při zobrazení obrázku JPEG stiskněte **■**. Soubory obrázků se zobrazí ve 12 vnořených obrazovkách.

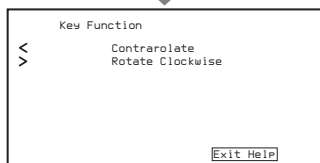
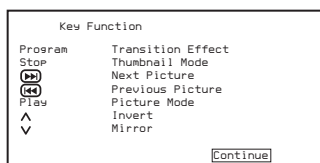


- 2** Zvolte obrázek, který si chcete prohlédnout stiskem tlačítek **↑/↓/←/→** a stiskněte **(ENTER)**. Na obrazovce se objeví obrázek JPEG.

Pro přechod na další nebo předchozí seznam souborů JPEG stiskněte **↑/↓/←/→** pro výběr “< Prev” (předchozí) nebo “Next >” (následující), a pak stiskněte **(ENTER)**. Pro prohlížení obrázku jako prezentace stiskněte **↑/↓/←/→** pro výběr “Slide Show”, a pak stiskněte **(ENTER)**. Prezentace (slideshow) se spustí od zvoleného obrázku. Pro návrat do menu MP3/JPEG/DivX stiskněte **(MENU)**.

## Pro zobrazení funkcí tlačítek dálkového ovladače

Funkce tlačítek dálkového ovladače můžete zobrazit v režimu náhledu. Stiskněte **↑/↓/←/→** pro výběr “Help”, a pak stiskněte **(ENTER)**.



## Volba režimu přehrávání

Stiskněte **(REP)** pro výběr režimu přehrávání. Po každém stisknutí tlačítka **(SEL)** se režim přehrávání změní následovně:

- MP3
  - Folder (přehrávání všech skladeb)
    - ↓ Shuffle (přehrávání skladeb v náhodném pořadí; skladby jsou přehrávány pouze jednou)
    - ↓ Random (přehrávání skladeb v náhodném pořadí; stejná skladba může být přehrána vícekrát)
    - ↓ Single (přehrávání jedné skladby)
    - ↓ Repeat One (opakování jedné skladby)
    - ↓ Repeat Folder (opakování všech skladeb)
- DivX/JPEG
  - Single (přehrávání jedné skladby)
    - ↓ Repeat One (opakování jedné skladby)
    - ↓ Repeat All (opakování všech skladeb)
    - ↓ Repeat Off (návrat k normálnímu přehrávání)
    - ↓ Shuffle (přehrávání skladeb v náhodném pořadí; skladby jsou přehrávány pouze jednou)
    - ↓ Random (přehrávání skladeb v náhodném pořadí; stejná skladba může být přehrána vícekrát)

### Poznámky

- Během přehrávání nelze pomocí menu MP3/JPEG/DivX změnit složku nebo soubor. Mohou být pouze vybrány soubory ve zvolené složce tlačítkem **◀▶**. Pokud chcete změnit složku, zastavte přehrávání.
- Názvy složek a souborů MP3/JPEG/DivX se zobrazují správně pouze za předpokladu, že obsahují jen abecední znaky, číslice nebo symboly. Znak, který tento přístroj nepodporuje, jsou zobrazeny jako “-”.

## Video soubory DivX, které je tento přehrávač schopen přehrát

Přehrávač je schopen přehrát data, zaznamenaná ve formátu DivX, která mají příponu souboru “.AVI” nebo “.DIVX”. Přehrávač nebude schopen přehrát soubory s příponou souboru “.AVI” nebo “.DIVX”, pokud neobsahují video ve formátu DivX.

### Poznámky

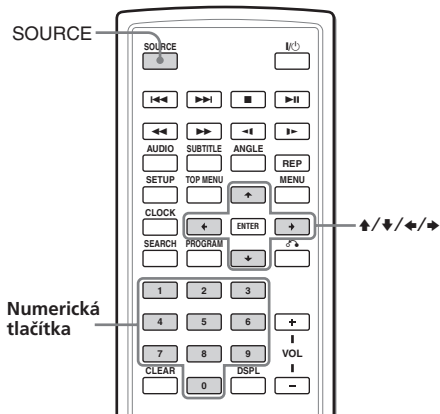
- *Přehrávač nemusí být schopen přehrát video soubor DivX, pokud je tento soubor vytvořen kombinací dvou nebo více video souborů ve formátu DivX.*
- *Přehrávač není schopen přehrát video soubor DivX, jehož velikost obrazu přesahuje 720 bodů (šířka obrazu) × 576 bodů (výška obrazu)/2 GB.*
- *V závislosti na video souboru DivX může být obraz nejasný nebo může docházet k přeskokování zvuku.*
- *Přehrávač není schopen přehrát některé video soubory DivX, které jsou delší než 3 hodiny.*
- *V závislosti na video souboru DivX se může obraz zastavovat nebo může být nejasný. V takovém případě je doporučeno vytvořit soubor s nižším datovým tokem. Pokud je zvuk stále zašuměný, doporučujeme vám použít jako formát zvuku MP3. Mějte však na paměti, že tento přehrávač nepodporuje formát WMA (Windows Media Audio).*
- *V důsledku kompresní technologie, použité u video souborů DivX může po stisknutí tlačítka ►|| chvíli trvat, než se objeví obraz.*
- *V závislosti na video souboru DivX nemusí zvuk odpovídat obrazu na obrazovce.*

# Přehrávání karet "Memory Stick" **MP3** **JPEG**

Můžete přehrávat soubory MP3/JPEG uložené na kartě "Memory Stick".

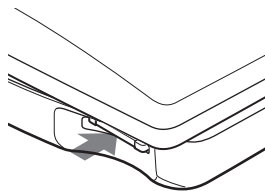
## Poznámky

- Není možné používat karty "Memory Stick Duo" a "Memory Stick PRO".
- Nelze provádět záznam/přehrávání dat, které vyžadují funkce MagicGate.



## Vysunutí karty "Memory Stick"

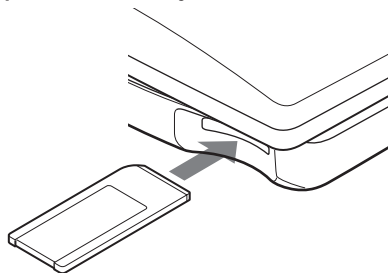
Krátce zatlačte na kartu "Memory Stick" a pak ji vyjměte.



## Poznámky

- Kartu "Memory Stick" vkládejte správným směrem.
- Kartu "Memory Stick" nevyjímajte silou.

## 1 Vložte kartu "Memory Stick" do přehrávače až uslyšíte cvaknutí.



## 2 Stiskněte opakovaně **SOURCE** pro výběr "MS".

Na obrazovce se objeví menu MP3/JPEG. Stiskem numerických tlačítek nebo tlačítek **↑/↓/←/→** vyberte požadovanou složku/soubor (strana 19).

## Poznámka

V závislosti na metodě záznamu a velikosti dat může trvat určitou dobu, než se spustí přehrávání první skladby/souboru.

# Opakované přehrávání (Repeat Playback)

DVD VCD CD

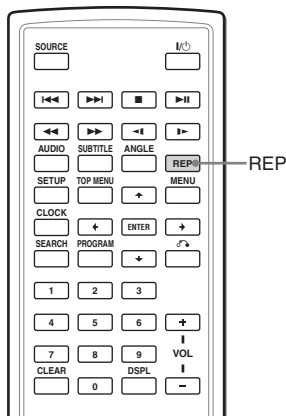
Tato funkce umožňuje opakovaně přehrávat všechny kapitoly nebo tituly na disku nebo jednu skladbu.

Můžete používat v kombinaci s režimem přehrávání podle programu (Program Playback).

\* Není možné zvolit během přehrávání.

## Návrat k normálnímu přehrávání

Stiskněte opakovaně (REP), až zmizí ikona indikující opakování.

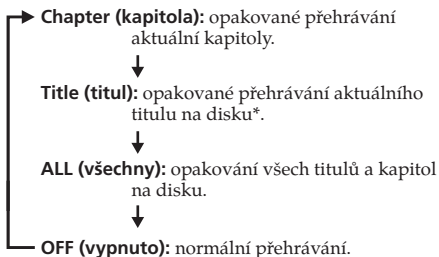


Stiskněte (REP) během přehrávání.

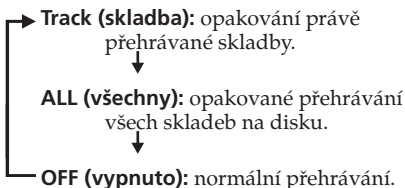


Při každém stisku tlačítka se režim opakovaného přehrávání mění takto:

### • DVD



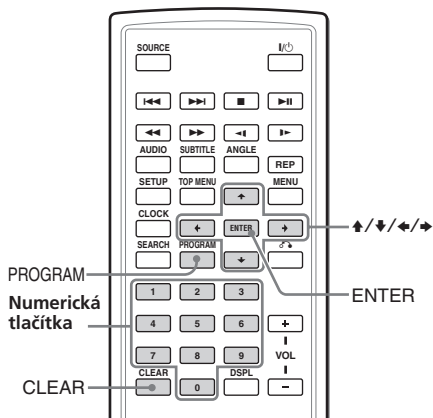
### • Video CD (pouze tehdy, když je PBC vypnuto) / Audio CD



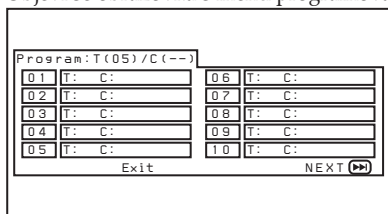
# Vytvoření vlastního programu přehrávání (Program Playback)

**DVD VCD CD**

Po uspořádání jednotlivých titulů, kapitol nebo skladeb na disku do svého vlastního programu můžete obsah disku přehrávat ve zvoleném pořadí. Naprogramovat můžete až 20 titulů, kapitol a skladeb.



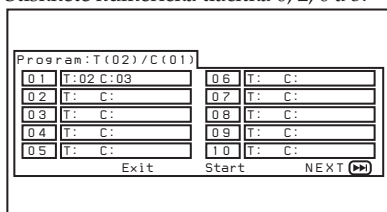
- 1 Stiskněte **(PROGRAM)**.  
Objeví se obrazovka s menu programování.



- 2 Zvolte titul, kapitolu nebo stopu, které chcete naprogramovat.

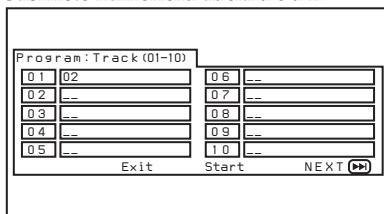
• DVD

**Příklad: pro volbu kapitoly "03" v titulu "02".**  
Stiskněte numerická tlačítka 0, 2, 0 a 3.



• Video CD (když je PBC vypnuto)/Audio CD

**Příklad: pro volbu skladby "02".**  
Stiskněte numerická tlačítka 0 a 2.



- 3 Opakujte krok 2 pro naprogramování dalších titulů, kapitol nebo skladeb.  
Pro přesun na další seznam programu stiskněte tlačítka **↑/↓/←/→** pro výběr "NEXT (▶▶)" (další), a pak stiskněte **(ENTER)**.

- 4 Stiskněte tlačítka **↑/↓/←/→** pro výběr "Start", a pak stiskněte **(ENTER)**.

## Opakování naprogramovaných skladeb

Stiskněte **(REPEAT)** pro výběr "**(REPEAT)** ALL" během přehrávání programu. Přehrávač bude opakovat všechny naprogramované skladby.

## Návrat k normálnímu přehrávání

Stiskněte **(STOP)** během přehrávání podle programu.

## Změna programu

- 1 Stiskněte **(PROGRAM)**.

- 2 Stiskněte tlačítka **↑/↓/←/→** pro výběr "Stop", a pak stiskněte **(ENTER)**.

- 3 Pokračujte krokem 2 z "Vytvoření vlastního programu přehrávání (Program Playback)" pro další programování.

## Pro zrušení programu

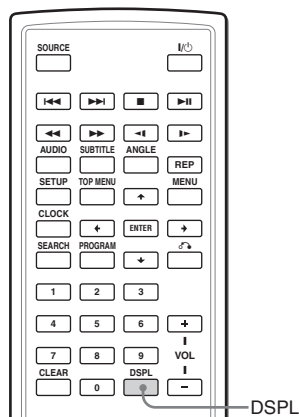
Stiskněte **(PROGRAM)**, když se objeví obrazovka s menu programu.



# Zobrazení uplynulé doby

DVD VCD CD DivX®

Přehrávač umožňuje zobrazit uplynulou a zbývající dobu přehrávání disků DVD, Video CD a Audio CD.

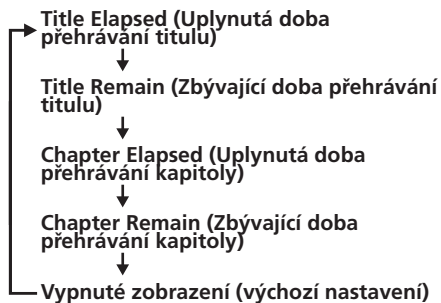


Během přehrávání stiskněte (DSPL).

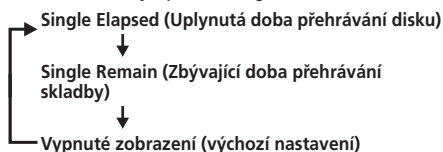
V levé horní části se zobrazí uplynulá doba a zbývající doba.

Po každém stisknutí tlačítka (DSPL), se obrazovka změní následovně:

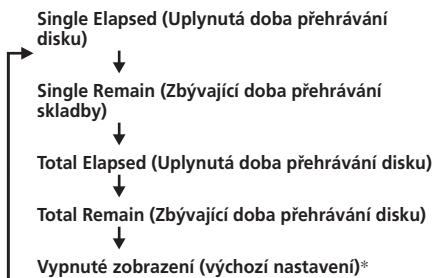
## • DVD



## • Video CD (když je PBC zapnuto)/DivX



## • Video CD (když je PBC vypnuto)/Audio CD



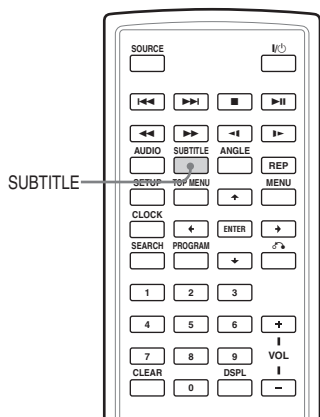
\* Ne zobrazuje se při přehrávání hudebního CD.

## Pro vypnutí časových informací

Stiskněte opakovaně (DSPL) pro výběr "OFF."

## Změna jazyka titulků

Některé disky DVD obsahují titulky zaznamenané v jednom nebo více jazycích. Na takových discích DVD můžete titulky zapnout nebo vypnout nebo změnit jazyk titulků.



## Pro vypnutí titulků

Stiskněte opakovaně **(SUBTITLE)** pro výběr "Off".

### Poznámky

- Jazyk titulků můžete rovněž změnit změnou nastavení (Setup)\*. Viz "Titulky" (strana 33).  
\* Na určitý jazyk titulků se můžete v menu DVD SETUP přepnout pouze tehdy, když je jazyk obsažen na disku i v menu. U některých disků je určitý počáteční jazyk bez ohledu na nastavení v menu DVD SETUP.
- V závislosti na disku DVD se může tato funkce měnit nebo nemusí fungovat.

Během přehrávání stiskněte **(SUBTITLE)**.

V levé horní části se zobrazí jazyk titulků.

### Příklad: zobrazení jazyka titulků

Tento disk obsahuje 2 jazyky titulků a první jazyk je právě vybraný.

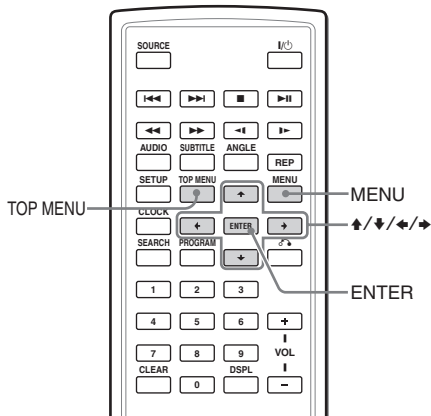
subtitle 01 / 02: Japanese

Pokud jsou titulky v jazyku, který nemůže být zvolen v menu nastavení (Setup), zobrazí se "Others" (jiné).

Po každém stisku **(SUBTITLE)** se přepne jazyk v seznamu jazyků titulků zaznamenaných na disku.

## Použití menu DVD

U některých disků DVD můžete použít originální menu, jako např. menu Titul a menu DVD. V menu Titul můžete přehrávat své oblíbené scény nebo skladby výběrem titulů skladeb a scén. Po výběru menu DVD můžete vybrat požadovanou položku, jazyk titulků, jazyk pro zvuk atd. Obsah menu titulu a menu DVD se liší podle DVD. Mohou existovat DVD, na kterých není zaznamenáno menu.



## Použití tlačítka TOP MENU

Některé disky DVD mají menu titulů. Z tohoto menu titulů můžete vybrat titul pro přehrávání. Tituly jsou nejdelšími úseky obrazového záznamu nebo záznamu hudby na disku DVD - je to např. film nebo album u audio záznamu atd. Tlačítko TOP MENU je k dispozici pro zobrazení počáteční obrazovky menu.

### 1 Během přehrávání DVD stiskněte

**(TOP MENU)**.

Zobrazí se menu titulů \* (menu nejvyšší úrovně).

\* Obsah menu titulů se u jednotlivých DVD liší.

### 2 Stiskněte **↑/↓/←/→** pro výběr požadovaného titulu.

### 3 Stiskněte **(ENTER)**.

Spustí se přehrávání vybraného titulu.

## Použití tlačítka MENU

Některé DVD obsahují obsáhlejší menu, které obsahuje položky, jako např. jazyky pro zvuk, jazyky pro titulky, tituly, kapitoly atd.

### 1 Během přehrávání DVD stiskněte

**(MENU)**.

Zobrazí se menu DVD.

### 2 Stiskněte **↑/↓/←/→** pro výběr požadované položky.

### 3 Stiskněte **(ENTER)**.

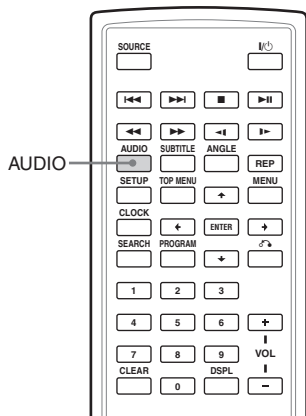
Pokud se zobrazí další obrazovky s volbami, opakujte kroky 2 a 3.

#### Poznámky

- Některé disky DVD neobsahují menu DVD a na některých discích DVD je obsah menu DVD a menu titulů stejný.
- U některých disků DVD se může menu "DVD Menu" označovat jako "MENU."
- U některých disků DVD se může pokyn "Press ENTER" (Stiskněte tlačítko ENTER) v kroku 3 označovat jako "Press SELECT" (Stiskněte tlačítko SELECT).
- Obsah menu DVD se u jednotlivých DVD liší.
- Přečtěte si prosím návod k obsluze, který je součástí dodávky DVD.

## Změna jazyka pro zvuk

Některé DVD mají k dispozici několik jazyků pro zvuk, ze kterých si můžete vybrat.



Během přehrávání stiskněte opakovaně **AUDIO** pro výběr požadovaného jazyka zvuku.

V levé horní části se zobrazí aktuálně nastavený jazyk pro zvuk.

**Příklad: zobrazení jazyka pro zvuk**

Audio 1 / 2 : Dolby D 2CH English

Může se zobrazit formát zdroje zvuku (Dolby D, DTS nebo LPCM).

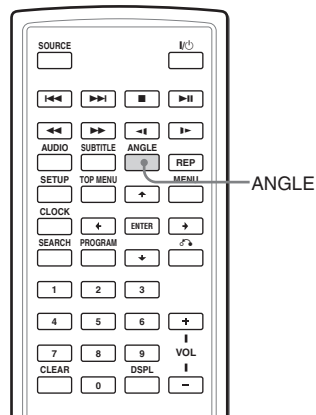
Jakmile se zobrazí displej pro zadání jazykového kódu, zadejte jazykový kód odpovídající požadovanému jazyku (strana 45).

### Poznámky

- Jazyk pro zvuk lze přepínat pouze tehdy, když je na DVD zaznamenáno několik jazyků pro zvuk.
- Jazyky pro zvuk můžete rovněž změnit pomocí menu DVD (strana 27) nebo menu DVD SETUP\* (strana 33).
- \* Na určitý jazyk pro zvuk se můžete v menu DVD SETUP přepnout pouze tehdy, když je jazyk obsažen na disku i v menu. U některých disků je počáteční jazyk speciální bez ohledu na nastavení v menu DVD SETUP.
- V závislosti na disku DVD se může tato funkce měnit nebo nemusí fungovat.

## Změna úhlů

U některých disků DVD jsou vybrané scény zaznamenány pod několika alternativními úhly. Jestliže jste nastavili "Angle Mark" (Úhlová značka) na "On" (Zapnuto) (strana 31), zobrazí se na scéně upozornění.

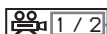


**1** Během přehrávání disku DVD, na kterém je zaznamenáno několik alternativních úhlů, stiskněte po zobrazení upozornění tlačítko **ANGLE**.

V pravé horní části se zobrazí číslo aktuálně vybraného úhlu.

**2** Během doby, kdy je zobrazeno číslo úhlu, vyberte opakovaným stiskem tlačítka **ANGLE** číslo oblíbeného úhlu.

Po každém stisku tlačítka **ANGLE** se číslo úhlu změní.



Číslo aktuálně vybraného úhlu/ celkový počet vícenásobných alternativních úhlů

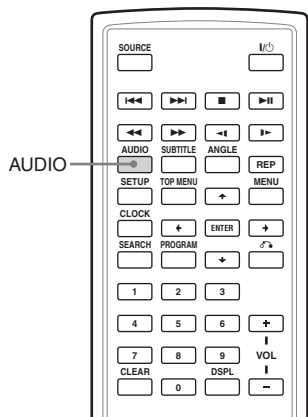
### Poznámky

- Úhel lze přepínat pouze tehdy, když je na DVD zaznamenáno několik úhlů.
- Celkový počet zaznamenaných úhlů se liší v závislosti na DVD a scéně.
- Úhel je možno přepínat pouze během normálního přehrávání. Úhel nelze přepínat během rychlého přehrávání vpřed/vzad.
- Po zobrazení vybrané scény s několika úhly se úhel automaticky přepne na číslo úhlu, které jste vybrali v kroku 2.
- V závislosti na disku DVD se může tato funkce měnit nebo nemusí fungovat.

## Změna zvukového výstupu



Během přehrávání disků Video CD nebo Audio CD můžete nastavit požadovaný zvukový výstup na "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" nebo "Mix-Mono".



### 1 Během přehrávání stiskněte **AUDIO**.

V levé horní části se zobrazí aktuální výstup.

**Příklad: zobrazení zvukového výstupu**

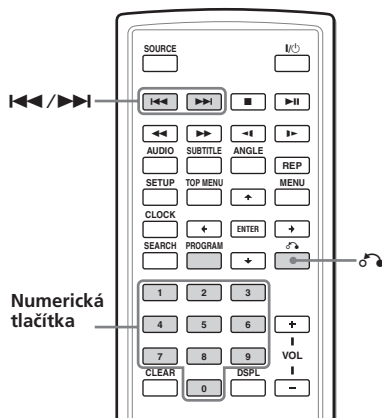
Mono Right

### 2 Během zobrazení výstupu vyberte stiskem tlačítka **AUDIO** požadovaný výstup z možností "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" nebo "Mix-Mono".

Výstup se prepne při každém stisku tlačítka **AUDIO**.

## Použití funkce PBC (řízení přehrávání) **VCD**

Během přehrávání disku Video CD, který je kompatibilní s PBC, můžete zobrazit menu PBC a vybrat některou položku z tohoto menu.



### 1 Začněte přehrávat disk Video CD s funkcí PBC.

Zobrazí se menu, ze kterého můžete vybírat.

### 2 Stiskem numerických tlačítek vyberte číslo požadované položky.

### 3 Postupujte interaktivně podle pokynů v menu.

Přečtěte si pokyny, dodané s diskem, protože ovládání se může u různých disků Video CD lišit.

## Návrat do menu

Stiskněte

### Tip

Pro přehrávání bez použití funkce PBC stiskněte **TOP MENU**.

Na obrazovce TV se zobrazí "PBC Off" a přehrávač zahájí plynulé přehrávání.

Pro návrat k přehrávání s funkcí PBC stiskněte **TOP MENU** znovu.

### Poznámky

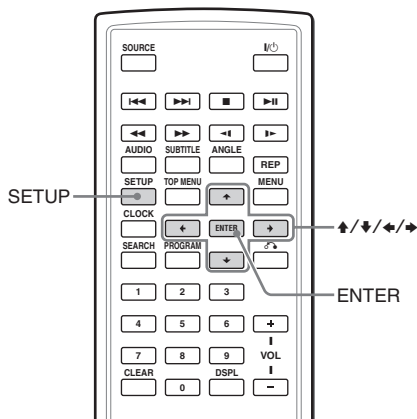
- Během přehrávání disku Video CD s nastavením "PBC On", můžete změnit tuto položku stiskem . Menu PBC se nezobrazí, avšak vybraná položka se začne přehrávat.
- Během přehrávání disku Video CD s nastavením "PBC On," stiskněte pro zobrazení menu PBC a značky .

# Změna nastavení

Tento přehrávač lze nastavit a přizpůsobit pomocí obrazkových nastavovacích menu. Většinu nastavení musíte provést při prvním zapnutí přehrávače.

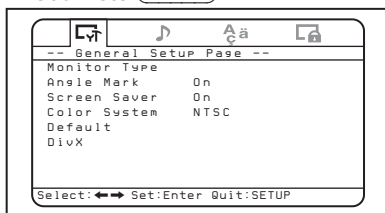
Menu pro nastavení jsou:

- General Setup Page (všeobecné nastavení)
- Audio Setup page (nastavení digitálního zvukového výstupu)
- Language Page (nastavení jazyka)
- Parental Setup Page (nastavení rodičovského zámku)



Viz "Nastavení pomocí tlačítka S-MENU na monitoru" (strana 36) pro nastavení monitoru.

## 1 Stiskněte (SETUP).



## 2 Stiskněte tlačítko ← nebo → pro výběr požadované položky.

: General Setup Page (všeobecné nastavení)

: Audio Setup Page (nastavení zvuku)

: Language Setup Page (nastavení jazyka)

: Parental Setup Page (nastavení rodičovského zámku)

## 3 Stiskněte (ENTER).

## 4 Stiskněte tlačítko ↑ nebo ↓ pro výběr požadovaného nastavení.

## 5 Stiskněte (ENTER).

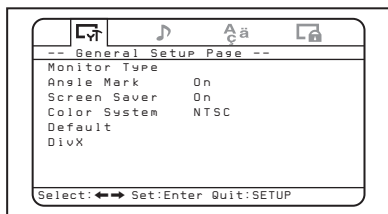
## 6 Stiskněte ↑/↓/←/→ pro výběr (úpravu) možností nastavení.

## 7 Stiskněte (ENTER).

## 8 Stiskněte (SETUP).

# Nastavení DVD přehrávače

## - General Setup Page



### ◆ Monitor Type (typ monitoru)

Po připojení přehrávače k televizoru za účelem sledování DVD na televizní obrazovce proveďte toto nastavení podle typu televizní obrazovky.

Výchozí nastavení jsou podtržena.

**4:3/Pan Scan** Tuto možnost zvolte, máte-li připojen televizor s poměrem stran 4:3. Na celé obrazovce se automaticky zobrazí širokoúhlý obraz, přičemž se z něj odříznou přesahující části.

**4:3/Letter Box** Tuto možnost zvolte, máte-li připojen televizor s poměrem stran 4:3. Bude se zobrazovat širokoúhlý obraz s černými pruhy v horní a dolní části obrazovky.

**16:9** Tuto možnost použijte, máte-li připojen širokoúhlý televizor nebo televizor s širokoúhlým režimem.

### ◆ Angle Mark (značka úhlu)

Pokud jsou na disku DVD zaznamenány různé úhly (vícnásobné úhly) zobrazení scény a parametr "Angle Mark" (Úhlová značka) byl nastaven na "On," (Zapnuto) zobrazí se na scéně upozornění.

**On** Na scéně se zobrazí upozornění.

**Off** Na scéně se nezobrazí upozornění.

### ◆ Screen Saver (spořič obrazovky)

Pokud nastavíte hodnotu parametru "Screen Saver" na "On" (Zapnuto), zobrazí se v případě, že ponecháte přehrávač v režimu pauza nebo zastaveno déle než 15 minut, obrázek spořiče obrazovky. Spořič obrazovky chrání monitor před poškozením.

**On** Zapnutí spořiče obrazovky.

**Off** Vypnutí spořiče obrazovky.

### ◆ Color System (barevný systém)

Po připojení přehrávače k televizoru za účelem sledování DVD na televizní obrazovce proveďte toto nastavení podle barevného systému používaného v zemi, ve které žijete. Uvědomte si prosím, že toto nastavení nemá žádný vliv na obrazovku přehrávače.

**PAL** Na výstupu je vždy signál PAL.

**AUTO** Automatická změna systému barev pro výstup videosignálu z přehrávače podle systému barev zaznamenaného na disku DVD.

**NTSC** Na výstupu je vždy signál NTSC.

### ◆ Default (výchozí)

Menu nastavení můžete vrátit zpět na výchozí nastavení.

**1** Stiskněte **(SETUP)**, pak stiskněte opakovaně **←** nebo **→** až se na obrazovce objeví "General Setup Page".

**2** Stiskněte **(ENTER)**.

**3** Stiskněte opakovaně tlačítko **↑** nebo **↓** pro výběr položky "Default".

**4** Stiskněte **(ENTER)**.

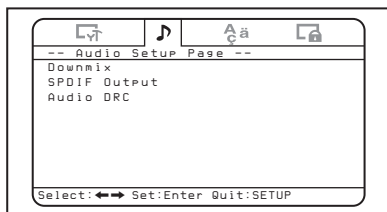
### ◆ DivX

Zobrazení registračního kódu pro tento přehrávač.

Další informace naleznete na stránkách <http://www.divx.com/voD> na internetu.

# Nastavení digitálního zvukového výstupu - Audio

## Setup page



### ◆ Downmix

#### (sloučení zvukových stop)

Metodu sloučení zvukových stop můžete zvolit mezi "Surround" nebo "Normal". Funkce downmix se používá pro vytvoření stereofonních (2 kanálových) signálů z více než 5 samostatných digitálních signálů ze zdroje signálu. Toto nastavení ovlivňuje zvukové výstupy AUDIO OUTPUT.

---

**Surround** Vyberte tuto volbu, jestliže připojené audio zařízení podporuje Dolby Surround (Pro Logic).

---

**Normal** Vyberte tuto volbu, jestliže připojené audio zařízení nepodporuje Dolby Surround (Pro Logic).

---

### ◆ Výstup SPDIF

Na přístroji lze nastavit režim výstupu audio signálů z výstupního optického konektoru OPTICAL OUTPUT.

---

**Off** Na konektoru optického výstupu OPTICAL OUTPUT není žádný signál.

---

**RAW** Zvolte tuto možnost, pokud je připojen audio komponent vybavený vestavěným dekodérem Dolby Digital nebo DTS.

---

**PCM 48K** Zvolte tuto možnost, pokud není připojen audio komponent vybavený vestavěným dekodérem Dolby Digital nebo DTS.

---

### Poznámky

- Je-li zvolena volba "Off" (Vypnuto), není na konektoru OPTICAL OUTPUT žádný signál.
- Jestliže spojíte přehrávač pomocí optického kabelu s digitálním záznamovým zařízením jako je např. přehrávač MD za účelem záznamu obsahu CD pomocí tohoto zařízení, obsah se zaznamená jako jedna souvislá stopa.

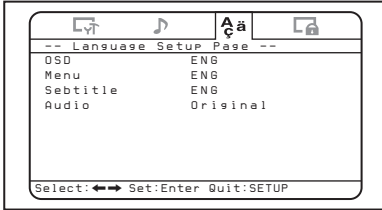
### ◆ AUDIO DRC (ovládání dynamického rozsahu)

Slouží k vytvoření čistšího zvuku v situaci, kdy je hlasitost snížena (při přehrávání disku DVD, který odpovídá funkci "Audio DRC"). Úroveň DRC (ovládání dynamického rozsahu) jde nastavit v 8 krocích. Toto nastavení ovlivňuje zvukové výstupy AUDIO OUTPUT.

➔ **FULL:** Budou se zvýrazňovat slabé zvuky, a to i při snížení hlasitosti.  
└ **OFF**



# Nastavení jazyka pro přehrávání DVD - Language Setup Page



## ◆ Audio

Slouží pro přepínání jazyka zvukového doprovodu.

Zvolíte-li možnost "Original", bude zvolen jazyk s danou prioritou na disku.

## Poznámky

- Bez ohledu na vaše nastavení, může být v závislosti na disku DVD automaticky aktivován jiný jazyk, než který jste nastavili.
- Některé disky DVD jsou chráněny před změnou výstupního jazyka pro zvuk a to i v případě, že je zaznamenáno několik jazyků.

## ◆ OSD

Slouží pro přepínání jazyka používaného pro menu na obrazovce.

## ◆ Menu

Slouží k volbě požadovaného jazyka menu disku.

### Poznámka

Bez ohledu na vaše nastavení, může být v závislosti na disku DVD automaticky aktivován jiný jazyk, než který jste nastavili.

## ◆ Subtitle

Slouží pro přepínání jazyka titulků, zaznamenaných na disku DVD VIDEO.

### Poznámka

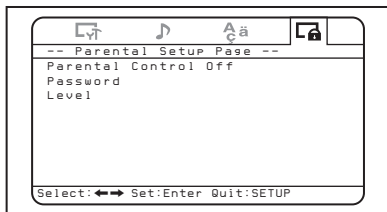
Bez ohledu na nastavení požadovaného jazyka může být v závislosti na disku DVD automaticky aktivován jiný jazyk.

# Nastavení rodičovského zámku - Parental Setup page

Při prvním nastavení hesla nezapomeňte současně nastavit rodičovský zámek.

## Volba zapnutí nebo vypnutí režimu rodičovského zámku - Parental Control

- 1 Stiskněte (SETUP).



- 2 Stiskněte opakovaně tlačítko ← nebo, → až se na obrazovce objeví menu "Parental Setup Page".
- 3 Stiskněte (ENTER).
- 4 Stiskněte opakovaně tlačítko ↑ nebo ↓ pro výběr položky "Parental Control", a pak stiskněte (ENTER).
- 5 Stiskněte opakovaně tlačítko ↑ nebo ↓ pro výběr "On" nebo "Off", a pak stiskněte (ENTER).
- 6 Stiskněte (SETUP) pro opuštění menu nastavení.

## Nastavení hesla - Password

- 1 Stiskněte (SETUP), pak stiskněte opakovaně tlačítko ← nebo, → až se na obrazovce objeví menu "Parental Setup Page".
- 2 Stiskněte (ENTER).
- 3 Stiskněte opakovaně tlačítko ↑ nebo ↓ pro výběr "Password", a pak stiskněte (ENTER).
- 4 Pomocí numerických tlačítek zadejte "5370".  
Přehrávač je připraven na přijetí nového hesla.



- 5 Pomocí numerických tlačítek zadejte nové heslo.
- 6 Pomocí numerických tlačítek zadejte hesla znovu pro potvrzení.
- 7 Stiskněte (SETUP) pro opuštění menu nastavení.

### Poznámka

Pokud zapomenete zadané heslo, zadejte "5370".

## Příprava pro výchozí nastavení rodičovského zámku - Level

Přehrávání některých disků DVD je možno omezit v souladu s předem určenou úrovní, jako je například věk diváka. Funkce Parental Control (Rodičovský zámek) vám umožňuje nastavit úroveň omezení pro přehrávání. Toto nastavení lze provést pouze tehdy, když bylo postupem popsáním v části "Nastavení hesla - Password" (strana 34).

- 1 Stiskněte **(SETUP)**, pak stiskněte opakovaně tlačítko **←** nebo **→** až se na obrazovce objeví menu "Parental Setup Page".
- 2 Stiskněte **(ENTER)**.
- 3 Stiskněte opakovaně tlačítko **↑** nebo **↓** pro výběr "Level", a pak stiskněte **(ENTER)**.
- 4 Stiskněte opakovaně tlačítko **↑** nebo **↓** pro výběr úrovně omezení, a pak stiskněte **(ENTER)**.
- 5 Stiskněte **(SETUP)** pro opuštění menu nastavení.

Viz následující tabulka. Rodičovské úrovně v této tabulce vycházejí ze systému hodnocení MPAA (Motion Picture Association of America - Americká filmová asociace). Pokud např. nastavíte přehrávač na úroveň "4", DVD s úrovněmi "5", "6", "7" a "8" nebude možno přehrávat.

Tento přehrávač	Systém hodnocení MPAA
"1"	"G": Pro všechny diváky
"2"	-
"3"	"PG": Vyžaduje se dohled rodičů
"4"	"PG13": Rodiče by měli být velmi opatrní
"5"	-
"6"	"R": Omezený přístup
"7"	"NC17": Zákaz sledování pro osoby mladší 17 let (včetně)
"8"	Bez omezení

## Monitorování vstupních videosignálů z připojeného zařízení

Po přepnutí vstupního kanálu můžete monitorovat vstup videosignálů ze zařízení, které je připojeno ke vstupnímu konektoru A/V INPUT na přehrávači.

- 1 Stiskem tlačítka **(POWER)** zapnete přehrávač.  
Na obrazovce se na 5 sekund zobrazí aktuální vstupní kanál (DVD).
- 2 Stiskněte opakovaně **(SOURCE)** na infračerveném dálkovém ovladači pro výběr "VIDEO."  
Při každém stisku tohoto tlačítka se volba mění mezi "DVD", "MS" a "VIDEO".

Pokud chcete přehrát disk DVD, nezapomeňte vrátit nastavení vstupního kanálu na "DVD".

## Volba systému barev pro vstupní videosignál

Tento přehrávač provádí detekci systému barev pro vstupní videosignál (PAL nebo NTSC) a na základě toho provede automatickou změnu nastavení (režim auto). Následujícím postupem můžete ručně změnit nastavení barevného systému pro vstupní videosignál.

- 1 Stiskem tlačítka **(POWER)** zapnete přehrávač.  
Na obrazovce se na 5 sekund zobrazí aktuální vstupní kanál (DVD).
- 2 Opakovaným stiskem tlačítka **(VOLUME) +/-** na monitoru vyberte "PAL" nebo "NTSC."

### Poznámka

Při ruční změně barevného systému pro vstupní videosignál se toto nastavení nevrátí do režimu auto do té doby, dokud nevypnete přehrávač nebo nezměníte nastavení vstupních kanálů. Proto se při nastavení na "PAL" může stát, že DVD zaznamenané v systému NTSC nebude možno sledovat na monitoru přehrávače do té doby, než přehrávač nevypnete a znovu nezapnete.

# Nastavení pomoci tlačítka S-MENU na monitoru

Nastavení monitoru můžete provádět pomocí tlačítka (S-MENU) na monitoru.

Při každém stisku tlačítka (S-MENU) se změní nastavovací obrazovka následujícím způsobem: Picture (obraz) → Brightness (jas) → Color (barva) → Hue (barevný tón) \*1 → Dimmer (jas displeje) → Video Adjust (úpravy obrazu) → Mode (režim) → Blue Back (modré pozadí) → IR Headphone (infračervená sluchátka) → DVD LEVEL REVISION (úroveň revize DVD) → Time Mode (režim času) → Date Mode (režim data) → SYSTEM MENU OFF (vypnuté menu systému).

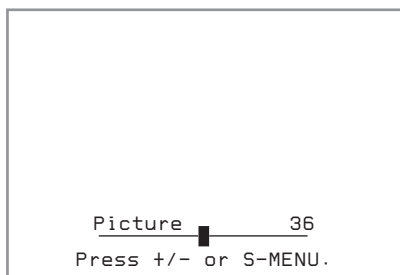
\*1 "Hue" se objeví pouze když je barevný systém NTSC vybrán jako vstupní zdroj (strana 35).

## Poznámka

Během provádění následujících nastavení můžete, pro přizpůsobení hlasitosti, používat tlačítka VOL +/- na infračerveném dálkovém ovladači.

## Jak nastavit předvolby

- 1 Opakovaným stiskem tlačítka (S-MENU) na monitoru vyberte požadovanou položku.



- 2 Stiskněte (VOLUME) (+) nebo (VOLUME) (-) na monitoru pro výběr (nebo úpravu) položek pro nastavení.

## Ukončení práce v menu

- 1 Opakovaným stiskem tlačítka (S-MENU) na monitoru zobrazte nápis "System Menu Off".
- 2 Stiskněte znovu tlačítko (S-MENU) na monitoru. Obnoví se normální zobrazení.

Pokud během 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, obnoví se normální zobrazení.

Výchozí nastavení jsou podtržena.

<b>Parametr</b>	<b>Možnosti nastavení</b>
<b>Picture</b>	<b>Rozsah nastavení: 0 až 63 (výchozí nastavení je "36")</b> Úprava kontrastu.
<b>Brightness</b>	<b>Rozsah nastavení: 0 až 63 (výchozí nastavení je "30")</b> Úprava jasu.
<b>Color</b>	<b>Rozsah nastavení: 0 až 63 (výchozí nastavení je "36")</b> Úprava barev.
<b>Hue</b>	Úprava nastavení obrazu do červena nebo do modra. Výchozí nastavení je "CTR" (střed). <ul style="list-style-type: none"><li>• "Hue" se zobrazí pouze pro systém NTSC.</li></ul>
<b>Dimmer</b>	<b>On, Off</b> Úprava jasu displeje.
<b>Video Adjust</b>	Návrat k výchozímu nastavení kontrastu, jasu, barevného tónu, jasu displeje v jedné operaci.  <i><b>Poznámka</b></i> Vstupní kanál, barevný systém pro vstupní videosignál (PAL/NTSC), režim obrazovky a nastavení modrého pozadí se při provedení inicializace nezmění.
<b>Mode</b>	<b>Normal, Wide, Full, Zoom</b> Nastavení režimu obrazu. <b>Normal (Normální):</b> Obraz s poměrem stran 4 : 3 (normální obraz). <b>Wide (Širokouhlý):</b> Obraz s poměrem stran 16 : 9. <b>Full (Přes celou obrazovku):</b> Obraz s poměrem stran 4 : 3 je zvětšený k levé a pravé straně obrazovky. <b>Zoom (Zvětšený):</b> Obraz s poměrem stran 4 : 3 je zvětšený k levé a pravé straně obrazovky, přičemž přesahující části (horní a dolní) jsou odříznuty tak, aby obraz zaplnil obrazovku.
<b>Blue Back</b>	<b>On, Off</b> Nastavení modrého pozadí obrazovky.
<b>IR Headphone</b>	<b>On, Off</b> Zapnutí a vypnutí IR (infráčervených) sluchátek. Pokud je tato položka nastavena na "On", můžete používat infračervená sluchátka
<b>DVD LEVEL REVISION</b>	<b>On, Off</b> Snížení rozdílů ve výstupní úrovni zvuku. Pokud je zvuk při přehrávání DVD slabý, nastavte tuto položku na "On". Přehrávač sníží rozdíl ve výstupní úrovni zvuku.
<b>Time Mode</b>	<b>12H, 24H</b> Přepnutí mezi 12 a 24 hodinovým zobrazením času.
<b>Date Mode</b>	<b>YYYY.MM.DD, MM.DD.YYYY, DD.MM.YYYY</b> Nastavení režimu zobrazení kalendáře. <b>YYYY:</b> rok <b>MM:</b> měsíc <b>DD:</b> den

## Nastavení hodin a kalendáře

Můžete nastavit aktuální datum a čas.

- 1 Stiskněte **(CLOCK)**.
- 2 Stiskněte **(SETUP)**.  
Objeví se obrazovka pro nastavení kalendáře.
- 3 Stiskněte **↑/↓/←/→** pro nastavení data a času.  
Pro výběr čísla stiskněte **↑/↓**.  
Pro přesun na další/předchozí hodnotu stiskněte **←/→**.
- 4 Stiskněte **(SETUP)** pro opuštění.  
Pokud během 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, obnoví se normální zobrazení.

### Změna režimu zobrazení

Zobrazení se mění mezi kalendářem a časem po stisknutí **←** nebo **→**.

1 . 1 . 2005 SAT  
11 : 00 AM



1 . 1 . 2005 11 : 00 AM

Su	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

## Nastavení referenční hlasitosti

Referenční hlasitost můžete nastavit pro úpravu hlasitosti použitím tlačítek **(VOLUME) +/-** na monitoru.

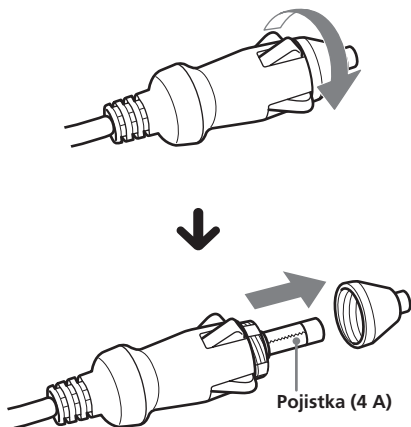
**Stiskněte **(VOLUME) +/-** na monitoru, když není zobrazeno menu nebo menu zdroje.**  
Lze nastavit hodnotu v rozmezí 0 až 47; standardní nastavení je 10.  
Pokud tlačítko přidržíte, bude se hodnota měnit souvisle.

# Doplňující informace

## Údržba

### Výměna pojistky

Při výměně pojistky napájecího kabelu do zásuvky zapalovače cigaret dbejte na to, abyste použili pojistku s jmenovitým proudem, který odpovídá jmenovitému proudu originální pojistky. Jestliže dojde k přetavení pojistky, zkontrolujte připojení napájení a vyměňte pojistku. V případě, že se pojistka po výměně opět přetaví, může jít o vnitřní závadu. V takovém případě prosím požádejte o pomoc nejbližšího prodejce Sony.

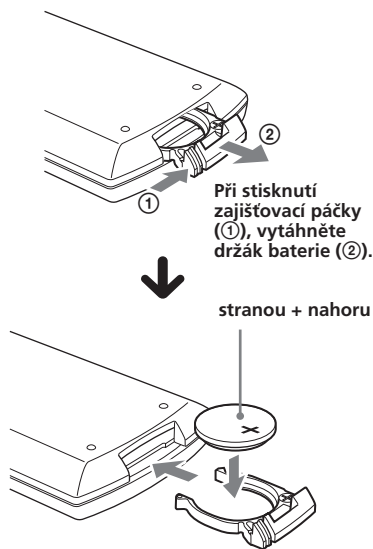


### Varování

Nikdy nepoužívejte pojistku, jejíž jmenovitý proud je vyšší než jmenovitý proud originální pojistky přehrávače - mohlo by dojít k poškození přehrávače.

### Výměna lithiové baterie dálkového ovladače karty

Jestliže je baterie slabá, snižuje se dosah infračerveného dálkového ovladače. Nahradte baterii novou lithiovou baterií CR2025. Při použití jakékoliv jiné baterie hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.



### Poznámky k používání lithiových baterií

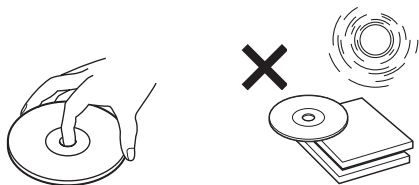
- Udržujte lithiové baterie mimo dosah dětí. V případě, že dojde k polknutí baterie, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Aby byl zajištěn kvalitní kontakt, utřete baterii suchým hadříkem.
- Při instalaci baterie dbejte na dodržení správné polaroty.
- Nedržte baterii pomocí kovových pinzet, aby nedošlo ke zkratu.

### VAROVÁNÍ

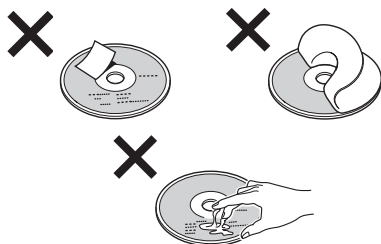
V případě špatného zacházení může baterie explodovat. Nenabíjejte baterii, nerozebírejte baterii ani neházejte baterii do ohně.

## Poznámky k diskům

- Aby disk zůstal čistý, nedotýkejte se jeho povrchu. Uchopte disk za jeho okraj.
- Pokud disky nepoužíváte, uskladněte je do pouzdra nebo zásobníku. Nevystavujte disky vysokým teplotám. Nenechávejte disky v zaparkovaných automobilech nebo na palubních deskách/v zadních zásobnících.

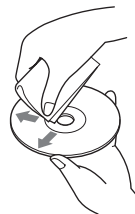


- Nelepte na disky štítky a nepoužívejte disky s lepivým inkoustem/zbytky. Takové disky se mohou během používání přestat otáčet a způsobit tak poruchu nebo zničení disku.



- Nepoužívejte žádné disky s připevněnými štítky nebo nálepkami. Použití takových disků může být příčinou následujících závad:
  - Neschopnost vysunout disk (z důvodu odloupenutí štítku nebo nálepky a následného ucpání výsuvného mechanismu).
  - Neschopnost správně číst zvuková data (např. přeskokování při přehrávání nebo neschopnost přehrávat) z důvodu scvrknutí štítku nebo nálepky vlivem tepla, v jehož důsledku dojde ke zkroucení disku.
- Na tomto přehrávači není možno přehrávat disky nestandardního tvaru (například srdce, čtverec, hvězda). V opačném případě může dojít k poškození přehrávače. Nepoužívejte takové disky.

- Před zahájením přehrávání vyčistíte disky běžně dostupným čistícím hadříkem. Povrch disku stírejte směrem ven od středu disku. K čištění nepoužívejte rozpouštědla jako je benzín, ředidlo, běžně dostupné čistící prostředky ani antistatické spreje určené pro čištění analogových disků.



## Hudební disky kódované technologiemi na ochranu autorských práv

Tento přístroj je určen pro přehrávání disků, které jsou v souladu s normou Compact Disc (CD). V nedávné době začaly některé společnosti vyrábět a prodávat hudební disky, zakódované prostřednictvím různých technologií na ochranu autorských práv. Mějte prosím na paměti, že některé z těchto disků nebude možné na tomto přístroji přehrávat, pokud neodpovídají normě pro disky CD.



# O souborech MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) je standardní technologie a formát pro kompresi zvukových sekvencí. Soubor je zkomprimován na přibližně 1/10 své původní velikosti. Zvuky mimo slyšitelný rozsah lidského sluchu jsou zkomprimovány, zatímco zvuky, které člověk slyší, zkomprimovány nejsou.

## Doporučený formát souborů MP3

Vzorkovací frekvence 32 k, 44,1 k, 48 k (Hz)

Přenosová rychlost 128 k bitů (bps)

## Poznámky k diskům/"Memory Stick"

Je možno přehrávat soubory MP3 zaznamenané na discích CD-ROM, CD-R a CD-RW.

Disk musí být ve formátu ISO 9660\* Level 1 nebo Level 2 nebo v rozšířeném formátu Joliet.

### \* Formát ISO 9660

Nejběžnější mezinárodní norma pro logický formát souborů a složek na discích CD-ROM.

Existuje několik úrovní specifikací. V úrovni (Level) 1 musí být názvy souborů ve formátu 8.3 (max. 8 znaků v názvu, max. 3 znaky přípony souboru ".MP3") a musejí být použita velká písmena. Názvy složek nesmějí být delší než 8 znaků. Nesmí existovat více než 8 úrovní vnořených složek. Specifikace úrovně Level 2 umožňuje používat názvy souborů až do délky 31 znaků.

Každá složka může mít až 8 stromů.

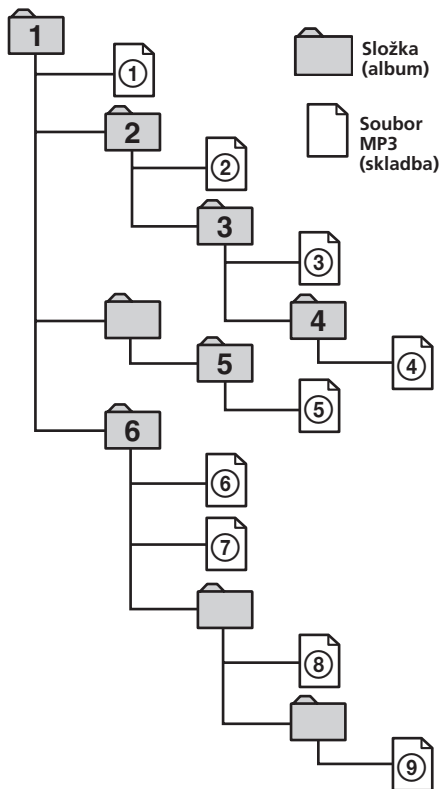
U rozšířeného formátu Joliet zkontrolujte obsah zapisovacího software atd.

### Poznámky

- U jiných formátů, než umožňuje norma ISO 9660 Level 1 a 2 se nemusejí správně zobrazovat názvy složek nebo souborů.
- Při pojmenovávání souborů nezapomeňte přidat k názvu souboru příponu ".MP3".
- Pokud připojíte příponu ".MP3" k jinému souboru než je MP3, přehrávač tento soubor správně nerozpozná a vygeneruje náhodný šum, který může zničit reproduktory.
- U následujících disků/"Memory Stick" vzniká prodleva před spuštěním přehrávání.  
— disk/"Memory Stick", na němž je zaznamenána komplikovaná stromová struktura.  
— disk, na který lze přidávat data.
- Soubory MP3 s vysokou bitovou rychlostí, jako např. 320 kbps, nemusí být správně přehrávány.

## Pořadí přehrávání souborů MP3

Pořadí přehrávání složek a souborů je následující:



Strom 1 (kořen)    Strom 2    Strom 3    Strom 4    Strom 5

### Tip

Chcete-li specifikovat požadované pořadí přehrávání, vložte před název složky nebo souboru pořadové číslo (např. "01," "02") a pak zaznamenejte obsah na disk (pořadí se liší v závislosti na zapisovacím software).

# O médiu "Memory Stick"

## Co je to "Memory Stick"?

Paměťová karta "Memory Stick" je kompaktní, přenosné a univerzální záznamové médium tvořené integrovaným obvodem, které svou kapacitou přesahuje disketu. Karta "Memory Stick" byla vyvinuta speciálně pro výměnu a sdílení digitálních dat mezi výrobky kompatibilními s tímto médiem. Karta je vyměnitelná, může být tedy využita pro externí ukládání dat.

## Typy karet "Memory Stick"

"Memory Stick" v následujících šesti typech, které splňují různé funkční požadavky.

### • "Memory Stick"

Umožňuje ukládání všech typů dat s výjimkou dat pod ochranou autorských práv vyžadujících technologii ochrany autorských práv MagicGate.

**V tomto přehrávači můžete používat karty "Memory Stick".**

### • "Memory Stick Duo"

Karta přibližně poloviční velikosti jako standardní "Memory Stick."

V tomto přehrávači nelze používat karty "Memory Stick Duo".

Pokud zasunete kartu Memory Stick Duo do tohoto přehrávače, nemusí se podařit ji z přístroje vyjmout.

### • "MagicGate Memory Stick"

Je vybavena technologií ochrany autorských práv MagicGate.

Na tomto přehrávači nelze provádět záznam/přehrávání dat, které vyžadují funkce MagicGate.

### • "Memory Stick PRO"

Je vybavena technologií ochrany autorských práv MagicGate a lze ji používat pouze v zařízeních kompatibilních s formátem "Memory Stick PRO".

V tomto přehrávači nelze používat karty "Memory Stick PRO".

### • "Memory Stick" (kompatibilní s MagicGate/vysokorychlostním přenosem dat)

Je vybavena technologií MagicGate a podporuje vysokorychlostní přenos dat. Tento přehrávač nepodporuje paralelní vysokorychlostní přenos dat.

### • "Memory Stick-ROM"

Obsahuje předem zaznamenaná data určená pouze ke čtení. Na kartu "Memory Stick-ROM" nelze zaznamenávat ani mazat předem zaznamenaná data.

### • "Memory Stick" (s funkcí volby paměti)

Jedná se o "Memory Stick" s vestavěnou plurální pamětí (128 MB).

Pomocí přepínače volby paměti na zadní straně karty "Memory Stick" můžete vybrat paměť, kterou chcete použít (pro libovolné účely).

Nelze zaručit funkčnost všech typů média Memory Stick.

### Poznámky

- "Memory Stick" není kompatibilní s formátem ATRAC nebo ATRAC3.
- Maximální velikost paměti karty "Memory Stick" podporovaná tímto přehrávačem je 128 MB.

## Poznámky k používání

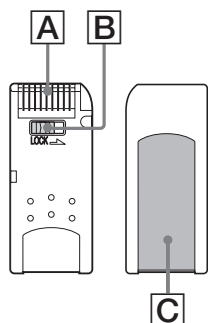
Abyste předešli poškození dat:

- neuvolňujte kartu "Memory Stick" během čtení nebo zápisu dat.
- nepoužívejte kartu "Memory Stick" v místech vystavených působení statické elektřiny nebo elektrického šumu.

## O formátování karty "Memory Stick"

Karta "Memory Stick" se dodává naformátovaná ve standardním formátu FAT. Při formátování karty "Memory Stick" nepoužívejte formátovací funkce Průzkumníka Windows.

## Zacházení s kartou "Memory Stick"



- Po přepnutí přepínače ochrany proti smazání na kartě "Memory Stick" do polohy "LOCK," není možné data zaznamenávat, editovat nebo mazat. (B)
- Na místo vyhrazené pro štítek nelepte nic kromě štítku, který je součástí dodávky. (C)
- Připevněte štítek tak, aby nepřesahoval vyhrazené místo.
- Nedotýkejte se konektoru karty "Memory Stick" prsty nebo kovovými předměty. (A)
- Kartu neohýbejte, chraňte ji před pádem nebo silnými nárazy.
- Kartu "Memory Stick" nerozebírejte ani neupravujte.
- Chraňte kartu "Memory Stick" před vlhkem.
- Nepoužívejte ani neskladujte "Memory Stick" v místech vystavených:
  - extrémně vysoké teplotě (např. v autě zaparkovaném na slunci)
  - přímému slunci
  - vysoké vlhkosti nebo místech s korozivními prvky
- Pro prodloužení životnosti karty "Memory Stick," používejte dodávané transportní pouzdro.

### Čištění

Vyčistíte skříňku přehrávače jemným hadříkem mírně navlčeným slabým roztokem čistícího prostředku nebo vodou. Pro čištění nepoužívejte žádný druh abrazivního prostředku, prášek na drhnutí nebo rozpouštědlo jako je například alkohol nebo benzín, protože by mohlo dojít k poškození povrchové úpravy skříňky.

# Technické údaje

## System

Laser	Polovodičový laser
Formát signálu systému	PAL/NTSC

## Audio charakteristiky

Kmitočtový rozsah	20 Hz - 20 kHz
Odstup signálu od šumu	90 dB (A)
Harmonické zkreslení	0,03 %
Dynamický rozsah	90 dB
Kolisání a zkreslení	neměřitelné (±0,001 % W PEAK)

## Všeobecné údaje

Výstupy	Audio/Video výstup Výstup pro sluchátka Optický výstup
Vstupy	Audio/Video vstup Vstup 12 V DC
Napájení	12 V DC
Rozměry	Přibližně 220 × 44 × 152 mm (š/v/h)
Hmotnost	přibližně 1,2 kg
Provozní teplota	0 °C až 45 °C
Dodávané příslušenství	Síťový napájecí adaptér (1) (obsahující síťové napájecí kabely (2)) Napájecí kabel do zásuvky cigaretového zapalovače (1) Infračervený dálkový ovladač RM-X707 (1) Instalační sada na opěrku hlavy (1) Instalační kolébka (1) Lithiová baterie pro zálohu paměti CR2032 (1) Transportní brašna (1) Návod k obsluze (1)

## Monitor

System	Barevný displej z tekutých krystalů
Displej System	Panel s ručním naklápěním TFT-LCD s aktivní maticí
Velikost obrazu	7 palcová širokoúhlá obrazovka (16:9)
Obrazový segment	336 960 (š 1440 × v 234) bodů

*Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.*

## Odstraňování problémů

Následující kontrolní seznam vám pomůže při odstraňování problémů, se kterými se můžete při použití přehrávače setkat. Předtím, než začnete tento seznam procházet, prosím zkontrolujte zapojení a provozní procedury.

### Všeobecné údaje

#### Přehrávač se nezapne.

- Zkontrolujte připojení.
- Pokud zjistíte, že je připojení správné, zkontrolujte pojistku.
  - Je-li pojistka přetavená, nahraďte ji za novou se správným jmenovitým proudem.
  - Pokud se pojistka znovu přetaví, kontaktujte nejbližšího prodejce Sony.
- Přehrávač může být přehřátý.
  - Vypněte přehrávač. Počkejte, dokud přehrávač nevychladne a pak znovu stiskněte tlačítko (POWER).

#### Byl vymazán obsah paměti.

- Došlo k odpojení napájecího kabelu nebo akumulátoru vozidla.
- Napájecí kabel není zapojen správně.

#### Uložená nastavení jsou vymazána.

#### Pojistka je přepálená.

Kabely nejsou připojeny správně ke konektoru pro elektrické příslušenství vozidla.

#### Do přístroje není přiváděno žádné napájecí napětí.

- Zkontrolujte správné zapojení kabelů. Jestliže je všechno v pořádku, zkontrolujte pojistku.

## Přehrávání disků/"Memory Stick"

#### Disk nelze vložit.

- V přehrávači je již vložen jiný disk.
- Disk je násilím vložen obráceně nebo špatně.

#### Nelze přehrávat soubory MP3.

- Formát záznamu na disku neodpovídá normě ISO 9660 Level 1 nebo Level 2 nebo Joliet v rozšířeném formátu.
- K názvu souboru nebyla přidána přípona ".MP3".
- Soubory nejsou uloženy ve formátu MP3.

#### Nelze zobrazit soubory JPEG.

#### Soubory JPEG se nezobrazují správně.

- K názvům souborů není připojena přípona ".JPG".
- Soubory nejsou uloženy ve formátu JPEG.

#### U souborů MP3/JPEG trvá déle, než se spustí přehrávání než u jiných.

- U následujících disků/"Memory Stick" vzniká prodleva před spuštěním přehrávání.
- disk/"Memory Stick", na němž je zaznamenána komplikovaná stromová struktura.
  - disk, na který lze přidávat data.

#### Funkce pro přehrávání, jako např. pauza, jsou deaktivovány.

- Bylo stisknuto tlačítko RESET.
- disk/"Memory Stick" se vysune.

#### Zvuk přeskakuje.

- Znečištěný nebo deformovaný disk.
- Přehrávač je nainstalovaný v místě se silnými otřesy.

#### Není možné přehrávat kartu "Memory Stick".

Je vložena karta "Memory Stick", kterou není možné na tomto přehrávači přehrávat.

#### Nepracuje funkce obnovení přehrávání.

Pokud je vyjmuta karta "Memory Stick" a znovu spustíte přehrávání disku, začne přehrávání od začátku disku. Funkci obnovení přehrávání znovu aktivujete, když vyjmete a znovu vložíte disk.

pokračování na další straně →

## Obraz

### Není reprodukován žádný obraz.

- Během přehrávání DVD bylo ručně změněno nastavení barevného systému.  
→ Změňte toto nastavení podle barevného systému na DVD, vypněte přehrávač a pak jej znovu zapněte nebo přepněte vstupní kanál na "VIDEO," a pak jej přepněte na "DVD".
- Zkontrolujte, zda je zařízení připojené ke vstupním konektorům AUDIO/VIDEO INPUT připojeno správně.
- Pokud se na televizní obrazovce připojené k přehrávači nezobrazuje žádný obraz atd., zkontrolujte, zda je zařízení připojené k výstupním konektorům AUDIO/VIDEO OUTPUT připojeno správně.

### V obrazu se objevuje šum.

Znečištěný nebo vadný disk.

### Na monitoru se mohou objevovat nepohyblivé zelené, modré nebo červené body.

Nazývají se jasové skvrny a mohou se objevit na jakémkoliv LCD. LCD panel je vysoce komplikované zařízení a více než 99,99 % segmentů použitých na panelu je bezvadných. Je ovšem možnost, že méně než 0,01 % segmentů je vadných a nemusí správně svítit.

## Ovládání

### Infračervený dálkový ovladač nefunguje.

- Odstraňte překážky mezi infračerveným dálkovým ovladačem a přehrávačem.
- Umístěte infračervený dálkový ovladač blíže k senzoru dálkového ovládání.
- Nasměrujte vysílač paprsků dálkového ovladače na senzor dálkového ovládání na přehrávači.
- Je-li baterie dálkového ovladače slabá, vyměňte ji.

### Přehrávač nepřehrává disk od začátku.

- Může být aktivovaná funkce Obnovení přehrávání.  
→ Stiskněte znovu **■** nebo vysuňte disk.
- V závislosti na disku DVD se může během přehrávání na monitoru automaticky zobrazit menu titulků nebo menu DVD.  
→ Vybte požadované menu (strana 27).
- V závislosti na disku Video CD se může během přehrávání na monitoru automaticky zobrazit menu PBC.  
→ Vybte požadované menu (strana 29).

### Přehrávání se automaticky zastaví.

Některé disky mohou obsahovat signál automatické pauzy. Během přehrávání takových disků zastaví přehrávač v důsledku existence tohoto signálu přehrávání.

### Některé funkce, jako např. zastavení nebo vyhledávání, nelze provádět.

U některých disků nelze tyto funkce aktivovat.

### Během přehrávání disku DVD nelze změnit jazyk zvukové stopy titulu/kapitoly.

- Na DVD nejsou zaznamenány vícejazyčné tituly.
- Změna jazyka titulu je na DVD zakázána.

### Během přehrávání disku DVD nelze změnit jazyk titulků.

- Na přehrávaném disku DVD nejsou vícejazyčné titulky zaznamenány.
- Změna jazyka titulků není u daného DVD možná.

### Během přehrávání disku DVD nelze vypnout titulky.

V závislosti na disku DVD se nemusí podařit titulky vypnout.

### Během přehrávání disku DVD nelze změnit úhly.

- Na přehrávaném disku DVD nejsou zaznamenány vícenásobné úhly.
- Změňte úhly u scén zaznamenaných pod několika úhly (strana 28).
- Změna úhlů je na daném disku DVD zakázána.

### Přehrávač nefunguje správně.

Správná funkce přehrávače může být ovlivněna statickou elektřinou atd.  
→ Vypněte přehrávač, nechte jej vychladnout, a pak stiskněte znovu **(POWER)**.

### Kontrolka na nabíjecím akumulátoru blinká zeleně.

Nabíjecí akumulátor může být poškozený.  
→ Požádejte o pomoc nejbližšího prodejce Sony.

### Kontrolka na nabíjecím akumulátoru nesvítí.

Jakmile je nabíjení dokončeno, kontrolka na nabíjecím akumulátoru nebude svítit 60 minut, i když se jej pokusíte nabít. To však nepředstavuje poruchu funkce.  
→ Odpojte síťový adaptér od nabíjecího akumulátoru a nepoužívejte jej 60 minut.

# Zobrazení chyb

## Zobrazení chyb

Následující zprávy budou zobrazeny po dobu 8 sekund.

### **POWER OFF OVERHEAT (Přehřátí přístroje**

#### **- vypněte napájení)**

Přehrávač může být přehřátý.

→Ponechejte přehrávač vychladnout, a pak znovu stiskněte **(POWER)**.

### **Nesprávná oblast**

Kód oblasti disku DVD, který přehráváte na přehrávači, nesouhlasí s kódem přehrávače.

→Zkontrolujte kód oblasti na DVD a přehrávači (strana 7).

### **Neznámý disk**

- Údaje zaznamenané na disku jsou poškozené.
- Přehrávač nepodporuje formát, ve kterém jsou data na disku zaznamenána.

### **Neznámá data**

Přehrávač nepodporuje formát, ve kterém jsou data na kartě "Memory Stick".



Operaci nelze provést

# Tabulka jazykových kódů

Pravopis jazyků je v souladu s normou ISO 639: 1988 (E/F).

Kód Jazyk	Kód Jazyk	Kód Jazyk	Kód Jazyk
6565 Afar	7089 Frisian	7771 Malagasy	8382 Serbian
6566 Abkhazian	7165 Irish	7773 Maori	8385 Sundanese
6570 Afrikaans	7168 Scots/Gaelic	7775 Macedonian	8386 Swedish
6577 Amharic	7176 Gallcian	7776 Malayalam	8387 Swahili
6582 Arabic	7178 Guarani	7778 Mongolian	8465 Tamil
6583 Assamese	7185 Gujarati	7779 Moldavian	8469 Tegule
6588 Aymara	7265 Hausa	7782 Marathi	8471 Tajik
6590 Azerbaijani	7273 Hindi	7783 Malay	8472 Thai
6665 Bashkir	7282 Croatian	7784 Maltese	8473 Tigrinya
6669 Byelorussian	7285 Hungarian	7789 Burmese	8475 Turkmen
6671 Bulgarian	7289 Armenian	7865 Nauru	8476 Tagalog
6672 Bislama	7365 Interlingua	7869 Nepali	8479 Tonga
6678 Bengali	7378 Indonesian	7876 Dutch	8482 Turkish
6679 Tibetan	7383 Icelandic	7879 Norwegian	8484 Tatar
6682 Breton	7384 Italian	7982 Oriya	8487 Twi
6765 Catalan	7387 Hebrew	8065 Punjabi	8575 Ukrainian
6779 Corsican	7465 Japanese	8076 Polish	8582 Urdu
6783 Czech	7473 Yiddish	8083 Pushto/Pashto	8590 Uzbek
6789 Welsh	7487 Javanese	8084 Portuguese	8673 Vietnamese
6865 Danish	7565 Georgian	8185 Quechua	8679 Volapük
6869 German	7575 Kazakh	8277 Raeto-Romance	8779 Wolof
6890 Bhutani	7576 Greenlandic	8279 Romanian	8872 Xhosa
6976 Greek	7577 Cambodian	8285 Russian	8979 Yoruba
6978 English	7578 Kannada	8365 Kinyarwanda	9072 Chinese
6979 Esperanto	7579 Korean	8368 Sanskrit	9085 Zulu
6983 Spanish	7583 Kashmiri	8372 Serbo-Croatian	
6984 Estonian	7585 Kurdish	8373 Sinhalese	
6985 Basque	7589 Kirghiz	8375 Slovak	
7065 Persian	7665 Latin	8376 Slovenian	
7073 Finnish	7678 Lingala	8377 Samoan	
7074 Fijian	7679 Laotian	8378 Shona	
7079 Faroese	7684 Lithuanian	8379 Somali	
7082 French	7686 Latvian Lettish	8381 Albanian	





**SONY**<sup>®</sup>

Výrobní číslo (SERIAL NO.)

---

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech republic (EU)